CURIERUL UCRAINEAN

Serie nouă, nr. 563-564 / noiembrie 2026

Revistă a Uniunii Ucrainenilor din România



Luptați și veți învinge!

Т. Шевченко

ZIUA LIMBII UCRAINENE

– ediția a IX-a –

Mesajul președintelui UUR, Nicolae-Miroslav Petrețchi, cu prilejul Zilei Limbii Ucrainene în România



Dragi membri ai comunității ucrainene, onorabili invitați, iubiți prieteni,

Mă aflu astăzi, în fața dumneavoastră, cu inima plină de bucurie și profundă recunoștință. Celebrăm împreună un pilon fundamental al identității noastre, un tezaur care ne unește dincolo de distanțe și generații: limba ucraineană maternă. Încep prin a adresa calde mulțumiri fiecăruia dintre dumneavoastră. Le mulțumesc părinților și bunicilor dumneavoastră, părinților și bunicilor noștri, care aleg zi de zi să vă vorbească dumneavoastră, copiilor lor, în limba maternă, acasă, în căldura căminului, transmițând astfel mai departe nu doar cuvinte, ci și o frumoasă și nobilă datorie etică, cea de a perpetua focul vetrei noastre. Vă mulțumesc tuturor celor care purtați cu mândrie limba ucraineană în spațiul public, oferindu-i acesteia drept de viață publică în cetate. Limba maternă este sufletul comunității noastre, fundamentul vieții noastre culturale și spirituale, fără de care nu am putea fi pe deplin noi înșine. Această continuitate nu ar fi fost posibilă fără o infrastructură educațională solidă. Astăzi, copiii noștri pot studia în limba maternă datorită claselor cu predare în ucraineană și grupurilor de studiu înființate în unitățile școlare. Uniunea Ucrainenilor din România a depus și va depune și în continuare eforturi uriașe pentru a menține, a proteja și a dezvolta această rețea educațională. Drumul nostru nu a fost mereu ușor. De-a lungul timpului, Uniunea Ucrainenilor din România a trebuit să găsească forța interioară de a respinge agresiunile și tentativele de dezbinare îndreptate împotriva limbii și identității noastre. Din păcate, aceste presiuni au venit uneori și din partea unor falși profeți, a unor falși prieteni ai comunității noastre, care au încercat să ne deturneze de la valorile noastre. Însă unitatea și credința noastră în adevăr au învins de fiecare dată. Trăim, totodată, într-o țară extraordinară, care recunoaște și apără valoarea de tezaur a minorităților sale naționale.

(Continuare la pagina 9)

Mesaj de felicitare și susținere a comunității ucrainene din România, transmis de președintele României, Nicușor Dan

În contextul manifestărilor organizate de UUR la București pentru marcarea Zilei Limbii Ucrainene în România, sărbătoare celebrată anual la 9 noiembrie, președintele României, Nicușor Dan, a transmis un mesaj de felicitare și susținere comunității ucrainene din România.

Instituită prin Legea nr. 213/2018, la inițiativa deputatului minorității ucrainene în Parlamentul României și președintelui Uniunii Ucrainenilor din România, Nicolae-Miroslav Petrețchi, Ziua Limbii Ucrainene în România reprezintă o recunoaștere a importanței limbii materne în păstrarea identității, culturii și memoriei comunității ucrainene din România.

În mesajul său, președintele României a subliniat rolul limbii în definirea identității unui popor și importanța acestei sărbători pentru apropierea dintre comunitățile română și ucraineană. Totodată, a evidențiat solidaritatea manifestată de Uniunea Ucrainenilor din România în sprijinirea persoanelor afectate de războiul din Ucraina, precum și necesitatea respectării drepturilor minorităților naționale și a consolidării relațiilor româno-ucrainene.

„Cu prilejul Zilei Limbii Ucrainene, vă transmit calde felicitări şi un salut cordial dumneavoastră şi tuturor membrilor Uniunii Ucrainenilor din România. Limba este una dintre cele mai profunde expresii ale identităţii şi memoriei unui popor, iar limba ucraineană poartă astăzi, cu atât mai mult, mărturia unei comunităţi care îşi păstrează cultura, valorile şi aspiraţia către libertate, în pofida încercărilor dramatice ale ultimilor ani, care afectează direct Ucraina, dar reverberează asupra întregii Europe. Această zi reprezintă, totodată, un bun prilej pentru societatea românească de a descoperi mai îndeaproape bogăţia culturii ucrainene şi de a reafirma ceea ce ne apropie şi ne uneşte în jurul valorilor europene şi al binelui comun.

Experienţa cutremurătoare a războiului din ultimii ani ne-a arătat cât de importantă este capacitatea oamenilor de a rămâne uniți în fața violenței și a distrugerii. În acest context, implicarea Uniunii Ucrainenilor din România, alături de celelalte comunități etnice și de societatea civilă, în sprijinirea celor afectați de războiul nejustificat declanșat împotriva Ucrainei de către Federația Rusă a demonstrat forța unei solidarități care trece dincolo de diferențele de limbă sau de etnie. Împreună, rămânem atașați valorilor democratice care au stat la baza construcției europene și susținem aspirația Ucrainei de a-şi continua parcursul european, cu speranța că dialogul și eforturile pentru reconciliere vor contribui la restabilirea păcii și a stabilității în regiune și în întreaga lume.

România a fost și rămâne un spațiu al ospitalității pentru ucrainenii nevoiți să-şi părăsească locurile natale, iar această apropiere a generat, la rândul său, o mai profundă întâlnire între cele două culturi și comunități.

(Continuare la pagina 9)

DIN AGENDA DEPUTATULUI UUR

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, consideră că urmărirea modului în care sunt materializate inițiativele susținute în Parlament reprezintă o parte importantă a responsabilității față de cetățenii pe care îi reprezintă. Dincolo de obținerea unor alocări bugetare, acesta consideră necesară verificarea modului în care resursele aprobate ajung la beneficiari și a măsurii în care sunt create condițiile pentru realizarea proiectelor propuse.

În acest scop, deputatul a solicitat oficial ministrului Finanțelor, Alexandru Nazare, informații privind situația a 21 de obiective de investiții pentru care a susținut alocarea de fonduri prin amendamente la Legea bugetului de stat pentru anul 2026, adoptată de plenul reunit al Parlamentului la data de 20 martie.

Lista cuprinde investiții în opt județe ale țării: Arad, Botoșani, Caraș-Severin, Maramureș, Satu Mare, Suceava, Timiș și Tulcea. Proiectele sunt diverse și adaptate necesităților fiecărei localități, de la modernizarea grădinițelor și a școlilor până la dotarea serviciilor voluntare pentru situații de urgență, îmbunătățirea iluminatului public și reabilitarea unor spații culturale.

Un loc aparte îl ocupă investițiile în educație, care urmăresc asigurarea unor condiții mai bune pentru desfășurarea activităților școlare și preșcolare. Printre acestea se regăsesc dotarea unităților de învățământ cu mobilier, echipamente și materiale didactice, extinderea școlii profesionale din Poienile de sub Munte, precum și modernizarea unor instituții de învățământ din comunitățile maramureșene și din alte județe. De asemenea, lista include proiecte care sprijină păstrarea și promovarea limbii și culturii ucrainene, precum dotarea cabinetului de limba ucraineană de la Liceul „Lațcu Vodă” din Siret și lucrările prevăzute pentru sala festivă a Liceului Pedagogic „Taras Șevcenko” din Sighetu Marmației.

Pentru fiecare dintre cele 21 de obiective, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a solicitat precizări referitoare la stadiul finanțării și al implementării. Totodată, a cerut informații privind efectuarea transferurilor financiare către administrațiile locale beneficiare și, acolo unde acestea au avut loc, datele la care s-au realizat viramentele.

Inițierea acestui demers are la bază convingerea că între aprobarea unei sume în buget și concretizarea investiției există etape care trebuie urmărite cu atenție. Este important să se cunoască stadiul fiecărui proiect, dacă finanțarea a fost transferată și în ce măsură pot fi continuate procedurile necesare realizării lucrărilor sau achizițiilor prevăzute.

În opinia deputatului, informațiile privind parcursul acestor investiții nu trebuie să rămână doar în evidențele instituțiilor. Ele sunt de interes direct pentru locuitorii comunităților vizate, care trebuie să poată urmări evoluția proiectelor și să înțeleagă în ce stadiu se află utilizarea fondurilor publice. O comunicare clară din partea instituțiilor responsabile contribuie la o mai bună informare a cetățenilor și permite evaluarea obiectivă a rezultatelor.

Prin acest demers, Nicolae-Miroslav Petrețchi urmărește și asigurarea unei evidențe documentate a proiectelor pentru care a intervenit în cadrul procesului bugetar. Acesta consideră că activitatea unui parlamentar nu se încheie odată cu adoptarea amendamentelor, ci presupune și un interes constant pentru evoluția ulterioară a investițiilor susținute.

Deputatul va analiza răspunsul oficial primit și va prezenta informațiile relevante privind situația acestor obiective, astfel încât cetățenii să poată cunoaște stadiul finanțărilor și al proiectelor. În opinia sa, evaluarea activității publice trebuie să se bazeze pe date verificabile și pe rezultate care pot fi constatate în comunități, nu pe declarații sau interpretări partizane.

Nicolae-Miroslav Petrețchi își reafirmă angajamentul de a susține investiții care răspund unor necesități reale și de a urmări cu seriozitate modul



în care sunt duse mai departe inițiativele promovate în Parlament. Valoarea unui asemenea demers se măsoară, în viziunea sa, în beneficiile aduse oamenilor și în capacitatea instituțiilor de a transforma deciziile bugetare în proiecte concrete, realizate în folosul comunităților.

***

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, Nicolae-Miroslav Petrețchi, a solicitat Consiliului Național al Audiovizualului (CNA) informații privind stadiul implementării legislației inițiate pentru combaterea dezinformării, prevenirea consumului de droguri și a traficului de persoane, precum și derularea campaniilor de informare publică aferente.

Președintele UUR consideră că accesul cetățenilor la informații corecte și verificabile este esențial pentru funcționarea unei societăți democratice. Dezinformarea și răspândirea știrilor false afectează capacitatea oamenilor de a lua decizii în cunoștință de cauză și subminează încrederea în instituțiile publice.

Totodată, consumul de droguri și traficul de persoane reprezintă amenințări grave, care impun măsuri susținute de prevenție și informare. Scăderea vârstei de debut în consumul de substanțe psihoactive, în special în rândul copiilor și al adolescenților, face cu atât mai necesară intensificarea campaniilor de educare și conștientizare.

Aceste preocupări s-au concretizat în două inițiative legislative susținute de reprezentantul minorității ucrainene în Parlament, care au devenit legi:

• Legea nr. 27 din 24 martie 2025, care creează cadrul legal pentru campanii de informare privind efectele nocive ale consumului de droguri și pericolele traficului de persoane.

• Legea nr. 29 din 11 martie 2026, care instituie cadrul pentru difuzarea mesajelor educative privind combaterea dezinformării, verificarea informațiilor și dezvoltarea spiritului critic.

Un element important al ambelor reglementări îl reprezintă accesul echitabil la informație. Nicolae-Miroslav Petrețchi a susținut necesitatea ca mesajele de interes public să fie difuzate și în limbile minorităților naționale, astfel încât informațiile preventive să ajungă la toți cetățenii, indiferent de apartenența lor lingvistică.

Adoptarea acestor legi reprezintă un pas important, însă efectele lor depind de aplicarea concretă și de derularea unor campanii audiovizuale coerente, susținute și accesibile la nivel național. În solicitarea adresată vicepreședintelui CNA, Valentin-Alexandru Jucan, Nicolae-Miroslav Petrețchi a cerut clarificări privind măsurile întreprinse pentru implementarea celor două acte normative, campaniile de informare derulate până în prezent și modalitățile prin care mesajele preventive ajung la comunitățile minorităților naționale.

Aplicarea efectivă a acestor legi și derularea campaniilor de informare reprezintă pași esențiali pentru protejarea cetățenilor și consolidarea unei societăți mai bine informate și mai sigure, consideră președintele UUR.

***

Deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a atras atenția Ministerului Transporturilor și Infrastructurii asupra lipsei marcajelor rutiere de pe DN 17C, pe tronsonul dintre Moisei și Salva, care asigură legătura dintre județele Maramureș și Bistrița-Năsăud.

În urma discuțiilor cu cetățenii din zonă, acesta a fost informat cu privire la absența, pe porțiuni semnificative ale acestui traseu, a marcajelor longitudinale, atât a celor care separă sensurile de circulație, cât și a celor care delimitează marginile carosabilului.

Consecințele sunt directe: conducătorii auto întâmpină dificultăți în identificarea limitelor părții carosabile și în orientarea în trafic, iar riscurile cresc considerabil pe timp de noapte sau în condiții de ploaie și ceață. Potrivit sesizărilor primite, această deficiență persistă de mai mult timp și necesită o intervenție fără întârziere.

În acest context, Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a solicitat ministrului Transporturilor și Infrastructurii, Ștefan-Ovidiu Popa, să precizeze ce măsuri sunt avute în vedere pentru refacerea marcajelor rutiere pe întregul tronson Moisei-Salva, precum și care este calendarul estimat pentru executarea lucrărilor.

Siguranța rutieră nu trebuie tratată ca o responsabilitate secundară. Refacerea marcajelor nu înseamnă doar îmbunătățirea condițiilor de circulație, ci reprezintă o măsură concretă de prevenire a accidentelor. Tocmai de aceea, deputatul consideră că autoritățile responsabile trebuie să intervină fără întârziere, înainte ca această deficiență să aibă consecințe tragice.

***

Nicolae-Miroslav Petrețchi, a sesizat Ministerul Finanțelor în legătură cu situația finanțării proiectului de reabilitare și modernizare a Școlii Gimnaziale Brodina de Sus, din județul Suceava, pornind de la convingerea că o eroare administrativă nu trebuie să împiedice realizarea unei investiții în educație și nici să priveze o comunitate de fondurile aprobate în acest scop.

Amendamentul depus de deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi și aprobat în cadrul Legii bugetului de stat pentru anul 2026 a avut ca obiect tocmai asigurarea fondurilor necesare acestei investiții. Cu toate acestea, la repartizarea sumelor a apărut o confuzie între două localități cu aceeași denumire: satul Brodina, din comuna Brodina, și satul Brodina, aparținând comunei Izvoarele Sucevei, unde funcționează școala beneficiară.

În consecință, fondurile au fost alocate bugetului comunei Brodina, în locul comunei Izvoarele Sucevei. O eroare de identificare administrativă a ajuns astfel să blocheze valorificarea unei finanțări aprobate prin lege și să întârzie un proiect important pentru comunitatea locală.

Drept urmare, deputatul i-a solicitat ministrului Finanțelor, Alexandru Nazare, să comunice care sunt procedurile legale pentru corectarea acestei situații și redirecționarea fondurilor către unitatea administrativ-teritorială care trebuie să implementeze investiția. Totodată, a cerut identificarea unei soluții operative, care să permită deblocarea proiectului fără întârzieri suplimentare.

Investițiile în școlile din mediul rural nu trebuie să rămână doar pe hârtie. Nicolae-Miroslav Petrețchi a susținut constant necesitatea asigurării unor condiții moderne de educație pentru toți copiii, inclusiv pentru cei care învață în limba maternă ucraineană. În cazul Școlii Gimnaziale Brodina de Sus, prioritatea este ca fondurile aprobate să ajungă la beneficiarul corect, iar investiția să poată fi pusă în aplicare.

Observator

Comunicat

DIN ACTIVITATEA CONDUCERII UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a convocat, pentru data de 28.10.2026, în municipiul Satu Mare, ședința ordinară a Consiliului (Radei) UUR.

În prima parte a lucrărilor a fost analizat stadiul implementării hotărârilor adoptate în cadrul ședinței de Consiliu din perioada 29-30 septembrie a.c. Analiza a evidențiat faptul că deciziile sunt respectate și aplicate cu promptitudine, responsabilitate și rigoare atât la nivel central, cât și la nivel județean și local, aspect reflectat direct în eficiența și coerența activităților curente ale tuturor structurilor Uniunii, consolidând astfel capacitatea de acțiune a organizației.

În continuare, departamentul administrativ a prezentat informările realizate de compartimentele resurse umane și contabilitate cu privire la situația financiar-contabilă pentru luna septembrie 2026 și rezultatele reieșite atât în urma analizei pe categorii a cheltuielilor efectuate la nivelul filialelor, al comisiilor de specialitate ale UUR, cât și din verificarea deconturilor transmise de președinții de filiale.

În continuarea lucrărilor, Consiliul a analizat și aprobat Bugetul de venituri și cheltuieli al Uniunii Ucrainenilor din România pentru anul 2027. Discuțiile au vizat cadrul financiar necesar desfășurării activităților Uniunii și asigurării resurselor pentru funcționarea structurilor centrale și teritoriale.

Un alt punct pe ordinea de zi l-a reprezentat analizarea și aprobarea Planului de Acțiuni și Proiecte Culturale al UUR pentru anul 2027, document care stabilește direcțiile și principalele activități culturale, educaționale și comunitare ce urmează să fie desfășurate de filialele și comisiile de specialitate ale UUR în anul următor.

De asemenea, membrii Consiliului au analizat și aprobat Planul Editorial al Uniunii Ucrainenilor din România pentru anul 2027, care stabilește principalele proiecte editoriale și lucrările propuse spre publicare în perioada următoare. În cadrul discuțiilor privind activitatea editorială a Uniunii, a fost abordat și proiectul monografiei „Istoria Uniunii Ucrainenilor din România și a comunității ucrainene”, fiind aprobată tipărirea volumului și lansarea acestuia la 9 noiembrie 2026, cu prilejul celebrării Zilei Limbii Ucrainene în România.

Ședința de lucru a continuat cu prezentarea și aprobarea devizelor estimative pentru acțiunile planificate a se desfășura în luna noiembrie a.c., care s-au referit, în principal, la organizarea și desfășurarea unor acțiuni specifice, după cum urmează: „Ziua Limbii Ucrainene” și „Muzică instrumentală” – Filiala Arad; „Seară de prietenie și cultură ucraineano-română”, „Ziua Internațională a Studentului” și „Nuntă în stil ucrainean” – Filiala Bihor; „Comemorarea Holodomorului”, „Ziua Limbii Ucrainene” și „Patrimoniul local – Poartă între trecut, prezent și viitor” – Filiala Botoșani; „Clubul Cititorilor”, „Comemorarea scriitorilor ucraineni din România”, „Comemorarea victimelor Holodomorului” și „Seară de teatru” – Filiala București; „File din istorie – Holodomorul” – Filiala Caraș-Severin; „Săptămâna Internațională a Bunătății” – Filiala Cluj; „Comemorarea Holodomorului” și „Ziua Internațională a Studentului” – Filiala Galați; „Holodomor – Marea foamete a anilor 1932-1933 din Ucraina”, „Cântece religioase ucrainene” și „Ziua Națională a Limbii Ucrainene” – Filiala Maramureș; „Tabără pentru tineretul ucrainean din județul Satu Mare” și „Ziua Comemorării Victimelor Holodomorului” – Filiala Satu Mare; „Să ne cunoaștem trecutul – Holodomorul din Ucraina anilor 1932–1933” și „Omagierea scriitoarei Olha Kobyleanska” – Filiala Suceava; „Lumânarea nestinsă – Victimele Holodomorului” și „Ziua Limbii Ucrainene” – Filiala Timiș; „Să nu ne uităm istoria – Holodomorul din Ucraina” și „Zilele Culturii Ucrainene” – Filiala Tulcea; „Limba ucraineană în graiul dobrogean” – Sediul din Constanța; „Teatrul – Peștitul la Honcearivka” – Comisia pentru Cultură a UUR. Majoritatea devizelor prezentate de filiale și de comisiile de specialitate au fost aprobate.

În continuarea lucrărilor, președintele UUR a prezentat referatele de necesitate pentru luna noiembrie 2026. Prin acestea, filialele și comisiile de specialitate ale Uniunii au solicitat alocarea de fonduri pentru: desfășurarea ședințelor de comitet și participarea la ședințele Consiliului UUR, plata cheltuielilor gospodărești, achiziția obiectelor de uz casnic și gospodăresc, a materialelor consumabile etc. În urma dezbaterilor, au fost aprobate toate referatele.

În cadrul ședinței au fost prezentate mai multe informări și analize privind activitatea Uniunii, referitoare la activitatea culturală desfășurată de filialele UUR, organizarea evenimentelor din perioada 27-30 august a.c., dedicate cadrelor didactice și reprezentanților administrațiilor publice locale. Totodată, au fost prezentate situațiile privind sprijinul acordat de UUR unităților de învățământ, respectiv cultelor religioase, în perioada 2023-2025.

De asemenea, au fost analizate și dezbătute diverse aspecte organizatorice privind desfășurarea activității Uniunii Ucrainenilor din România, fiind prezentate Consiliului mai multe solicitări și propuneri de colaborare.

În cadrul lucrărilor ședinței, Consiliul a analizat și aprobat deschiderea unei noi reprezentanțe a Uniunii Ucrainenilor din România în județul Brașov. Decizia are în vedere prezența comunității ucrainene în această zonă, precum și a cetățenilor ucraineni refugiați care au ales să se stabilească în România, urmărind extinderea activității Uniunii și facilitarea reprezentării acestora la nivel local.

Tot în cadrul ședinței au fost analizate investițiile destinate comunităților ucrainene din județele Satu Mare, Maramureș, Timiș și Tulcea, precum și măsurile de sprijin prevăzute pentru dezvoltarea infrastructurii locale. Aceste demersuri fac parte din preocupările Uniunii privind îmbunătățirea condițiilor în care organizațiile locale își desfășoară activitatea și susținerea comunităților pe care le reprezintă.

În domeniul educației, Consiliul a abordat proiectele privind elaborarea și dezvoltarea materialelor didactice în limba ucraineană. Printre acestea se numără realizarea manualelor de limba ucraineană destinate claselor a VII-a și a VIII-a, precum și traducerea în limba ucraineană a manualelor pentru ciclul primar, la disciplinele matematică, geografie, educație muzicală și arte vizuale.

În cadrul discuțiilor privind relațiile cu organizațiile ucrainene din afara granițelor, a fost analizată participarea Uniunii Ucrainenilor din România la Forumul European al Diasporei Ucrainene „Augsburg 2026” și la Adunarea Generală Anuală a Congresului European al Ucrainenilor. Participarea reprezintă un prilej de dialog și schimb de experiență cu reprezentanții comunităților ucrainene din alte state, precum și de consolidare a relațiilor de colaborare la nivel european.

La încheierea ședinței, Consiliul Uniunii a adoptat hotărâri pentru fiecare dintre problemele și măsurile analizate și aprobate, acestea fiind semnate de toți membrii Radei. Următoarea ședință de lucru a Consiliului va avea loc la o dată și într-o locație care vor fi comunicate în timp util filialelor.

Consiliul (Rada) Uniunii Ucrainenilor din România

Uniunea Ucrainenilor din România, implicată în prevenirea traficului de persoane și protejarea refugiaților

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a participat marți, 20 octombrie, la Conferința Națională dedicată Zilei Europene de Luptă Împotriva Traficului de Persoane, unde a evidențiat importanța prevenirii exploatării, a protejării victimelor și a consolidării cooperării dintre instituțiile publice și societatea civilă.

În intervenția sa, acesta a subliniat că traficul de persoane reprezintă o încălcare gravă a demnității umane și a drepturilor fundamentale, afectând în special copiii, tinerii, femeile și persoanele aflate în situații de vulnerabilitate. Combaterea fenomenului necesită nu doar aplicarea legii, ci și măsuri de prevenție, educație, informare și sprijin pentru victime.

Referindu-se la efectele războiului din Ucraina, deputatul a arătat că deplasarea forțată a milioane de persoane, începând din februarie 2022, a accentuat riscurile de exploatare și trafic de persoane, în special în cazul femeilor și copiilor refugiați. În acest context, accesul la informații în limba maternă, identificarea timpurie a situațiilor de risc și existența unor mecanisme eficiente de protecție sunt esențiale pentru prevenirea abuzurilor.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a evidențiat colaborarea dintre Uniunea Ucrainenilor din România și Agenția Națională Împotriva Traficului de Persoane, inițiată în primele luni ale războiului, în cadrul eforturilor de sprijinire a refugiaților ucraineni. Totodată, a susținut consolidarea parteneriatelor dintre echipele teritoriale ale Uniunii și specialiștii ANITP, pentru ca persoanele vulnerabile să beneficieze de informare și protecție adecvate.



În calitate de reprezentant al minorității ucrainene în Parlamentul României, deputatul a reafirmat importanța unui cadru legislativ eficient în domeniul prevenirii traficului de persoane. În acest sens, a amintit inițiativa legislativă privind modificarea Legii audiovizualului, devenită lege, care prevede organizarea de către Consiliul Național al Audiovizualului a unor campanii de informare prin intermediul posturilor de radio și televiziune, inclusiv cu privire la pericolele traficului de persoane și ale consumului și traficului de droguri. Un element important al actului normativ îl constituie asigurarea accesului egal la informare. Astfel, în zonele în care peste 10% din populație aparține unei minorități naționale, mesajele de prevenire trebuie difuzate și în limba minorității respective, în condițiile prevăzute de lege.

Deputatul a subliniat că adoptarea unanimă a proiectului de către ambele camere ale Parlamentului demonstrează că prevenirea și combaterea traficului de persoane pot reprezenta obiective comune, dincolo de diferențele politice. Nicio instituție nu poate combate singură acest fenomen, fiind, totodată, necesare atribute precum responsabilitatea, solidaritatea și o acțiune coordonată.

La final, Nicolae-Miroslav Petrețchi a mulțumit Agenției Naționale Împotriva Traficului de Persoane, Fundației Hanns Seidel, Direcției Generale de Poliție a Municipiului București, Asociației SAFE POL, Grupului GLORIA și Asociației pentru Dezvoltarea Practicilor Alternative de Reintegrare și Educație pentru implicarea în organizarea conferinței, reafirmând necesitatea eforturilor comune pentru protejarea demnității, libertății și drepturilor fiecărei persoane.

Sursa: www.uur.ro

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

Vizită de documentare religioasă și culturală în județul Maramureș pentru membrii Organizației locale Moldova Sulița a UUR

La data de 26 septembrie 2026, Organizația locală Moldova Sulița a UUR, prin președinta Nadia Lazăr-Boiciuc, cu sprijinul Filialei Suceava a UUR, reprezentată de președintele Ilie Sauciuc, a organizat o vizită de documentare religioasă și culturală în județul Maramureș, dedicată promovării și consolidării identității ucrainene.

Demersul a oferit participanților posibilitatea de a descoperi și de a cunoaște mai îndeaproape câteva dintre cele mai importante obiective religioase, culturale și memoriale ale Maramureșului, cum ar fi Mănăstirea Moisei, Mănăstirea Bârsana, Mănăstirea Săpânța-Peri, Cimitirul Vesel din Săpânța și Memorialul Victimelor Comunismului și al Rezistenței din Sighetu Marmației.

Vizita a avut o importantă componentă spirituală, credința constituind unul dintre reperele fundamentale prin care comunitățile își păstrează memoria și identitatea. Pentru ucrainenii din România, tradiția religioasă, valorile morale, obiceiurile și practicile transmise de la o generație la alta reprezintă elemente importante ale continuității culturale. Participanții au apreciat valoarea spirituală și culturală a obiectivelor vizitate, frumusețea locurilor, bogăția patrimoniului și, în același timp, lecțiile de istorie și de memorie oferite de această călătorie.



Activitatea de la Moldova Sulița se înscrie în preocuparea constantă a Uniunii Ucrainenilor din România de a sprijini comunitățile ucrainene din țară prin proiecte și inițiative culturale, educative, spirituale și comunitare. Prin susținerea unor astfel de activități, UUR creează oportunități pentru cunoașterea patrimoniului, apropierea dintre membrii comunității și transmiterea valorilor identitare către cei tineri. Participanții au adresat mulțumiri Uniunii și Filialei Suceava pentru sprijinul acordat și pentru implicarea constantă în susținerea inițiativelor din comunitatea lor.

Vizitarea județului Maramureș a arătat că apropierea de patrimoniul religios, cultural și istoric reprezintă un mijloc important de cunoaștere și consolidare a identității, iar sprijinul acordat de Uniunea Ucrainenilor din România contribuie la menținerea vie a valorilor și tradițiilor comunității ucrainene din România.

***

Activitate de documentare religioasă și culturală în județul Neamț pentru membrii Organizației locale Ulma a UUR

Uniunea Ucrainenilor din România sprijină păstrarea și promovarea identității etnice prin activități desfășurate pe diverse planuri, respectiv cultural, educativ, social și religios. În acest context, la inițiativa președintelui Organizației locale Ulma a UUR, Nicolae Ciocan, un grup format din membrii organizației a participat în data de 27 septembrie la o activitate de documentare religioasă și culturală în județul Neamț.

Programul a cuprins vizitarea unora dintre cele mai importante și reprezentative așezăminte monahale din această parte a țării, cum ar fi Mănăstirea Neamț, Mănăstirea Secu, Mănăstirea Sihăstria, Mănăstirea Agapia și Mănăstirea Văratec, precum și a Cetății Neamțului.



Activitatea a oferit participanților posibilitatea de a descoperi locuri cu o puternică încărcătură spirituală și istorică, de a cunoaște tradițiile vieții monahale și de a aprofunda legătura dintre credință, cultură și memoria comunităților. Credința, tradițiile, respectul pentru înaintași, valorile familiei și legătura cu patrimoniul cultural reprezintă repere care pot fi transmise mai departe, doar atunci când sunt cunoscute, înțelese și asumate.

La finalul activității, participanții au transmis mulțumiri Uniunii Ucrainenilor din România și Filialei Suceava a UUR pentru sprijinul acordat și pentru preocuparea constantă de a susține inițiativele care contribuie la păstrarea identității și a valorilor ucrainene. Pentru aceștia, ziua petrecută în județul Neamț a rămas o experiență deosebită, care a îmbinat dimensiunea spirituală cu cea culturală și istorică.

Prin susținerea unor astfel de inițiative, Uniunea Ucrainenilor din România contribuie nu doar la promovarea culturii și tradițiilor ucrainene, ci și la consolidarea spiritului comunitar și la păstrarea acelor valori care dau continuitate identității etnice și culturale.

***

Filiala Maramureș a UUR, organizatoarea excursiei la parcul acvatic cu apă termală „AquaStar” pentru elevii din localitatea Crăciunești

La data de 3 octombrie 2026, Filiala Maramureș a UUR a organizat pentru elevii din localitatea Crăciunești o excursie la parcul acvatic cu apă termală „AquaStar”, jud. Satu Mare, oferindu-le acestora oportunitatea de a petrece o zi într-un cadru plăcut, relaxant și prietenos.

Activitatea a fost dedicată în special tinerilor din comunitate și a avut ca scop principal încurajarea socializării, petrecerea activă și plăcută a timpului liber, precum și consolidarea relațiilor dintre membrii tinerei generații. Prin astfel de inițiative, participanții au posibilitatea de a ieși din rutina zilnică, de a se bucura de momente de recreere și de a interacționa într-un mediu diferit de cel școlar sau familial.



Un obiectiv important al activității a fost și promovarea unui mod sănătos și echilibrat de petrecere a timpului liber. Activitățile recreative contribuie la dezvoltarea armonioasă a tinerilor, la reducerea stresului și la crearea unui sentiment de apartenență la comunitate. Totodată, excursiile și activitățile desfășurate în grup îi ajută pe tineri să devină mai deschiși, mai comunicativi și mai implicați în viața comunității din care fac parte.

Excursiile, activitățile recreative și proiectele dedicate tinerilor completează demersurile culturale și educaționale ale UUR și contribuie la consolidarea legăturilor dintre generații și la menținerea unei comunități active și unite.

***

Uniunea Ucrainenilor din România, prezentă la dialogul privind inițiativa Team Romania și strategia europeană Global Gateway

Joi, 8 octombrie 2026, Bogdan Moisei, prim-vicepreedinte în cadrul Uniunii Ucrainenilor din România, a participat la un atelier de lucru desfășurat la sediul German Marshall Fund din București, dedicat inițiativei Team Romania și strategiei europene Global Gateway.

La întâlnire au fost prezenți Clara Volintiru, secretar de stat în cadrul Ministerului Afacerilor Externe, reprezentanți ai MAE, precum și Luc Bagur, director pentru politici și coordonare în domeniul dezvoltării durabile în cadrul Direcției Generale pentru Parteneriate Internaționale a Comisiei Europene (DG INTPA D1), alături de reprezentanți ai organizațiilor societății civile.

Scopul atelierului a fost lansarea asistenței tehnice solicitate de Ministerul Afacerilor Externe din partea Comisiei Europene pentru operaționalizarea Team Romania, structură de coordonare interinstituțională la nivel național, menită să faciliteze participarea eficientă a României în cadrul strategiei europene Global Gateway.



În cadrul întâlnirii au fost prezentate principalele direcții ale acestei strategii, oportunitățile de cooperare internațională și importanța colaborării dintre instituțiile statului, mediul de afaceri și societatea civilă.

Un accent deosebit a fost pus pe rolul organizațiilor societății civile în cadrul strategiei Global Gateway, fiind evidențiată importanța implicării acestora în pregătirea și dezvoltarea proiectelor, în identificarea nevoilor comunităților locale și în transmiterea către instituțiile europene a problemelor și realităților din teren.

Participarea la această întâlnire a reprezentat o oportunitate utilă de informare și dialog, oferind posibilitatea de a înțelege mai bine prioritățile europene și perspectivele de implicare a Uniunii Ucrainenilor din România în viitoare inițiative și proiecte de cooperare.

***

„Darurile toamnei – tradiții ucrainene”, organizat la Centrul Educațional Didacta din București

Joi, 15 octombrie, o delegație a Filialei București a Uniunii Ucrainenilor din România, formată din Mihai Traista, președintele filialei, Ștefania Pietreanu, secretara filialei, și Tereza Șendroiu, secretară a UUR, a participat la târgul de toamnă „Darurile toamnei – tradiții ucrainene”, organizat la Centrul Educațional Didacta din București.

Evenimentul a reunit copii, părinți și cadre didactice în jurul valorilor culturale ucrainene, oferind participanților prilejul de a descoperi și celebra tradițiile, obiceiurile și patrimoniul cultural al Ucrainei.

(Continuare la pagina 5)

Sursa: www.uur.ro

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

(Urmare de la pagina 4)

Cu această ocazie, Mihai Traista a transmis salutul președintelui Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi. Totodată, din partea filialei, au fost oferite copiilor cărți și reviste dedicate celor mici, daruri menite să încurajeze lectura, să stimuleze curiozitatea și să apropie tinerele generații de cultura și literatura ucraineană.

Programul târgului a inclus standuri tematice amenajate de elevi din diferite clase, dedicate orașelor Ucrainei, roadelor toamnei, seratelor tradiționale populare și patrimoniului cultural ucrainean.



Prin prezentări creative, preparate culinare tradiționale și elemente specifice culturii naționale, participanții au contribuit la crearea unei atmosfere de sărbătoare, în care tradițiile au prins viață și au fost împărtășite deopotrivă de copii și adulți.

Târgul de toamnă „Darurile toamnei – tradiții ucrainene” a evidențiat rolul esențial al educației și al inițiativelor culturale în păstrarea și promovarea identității naționale a comunității ucrainene din România. Astfel de evenimente contribuie la transmiterea limbii, tradițiilor și valorilor culturale către generațiile tinere, consolidând legăturile dintre membrii comunității și promovând respectul pentru patrimoniul cultural ucrainean.

Totodată, manifestarea a reprezentat un prilej de reafirmare a solidarității cu Ucraina și de susținere a celor care îi apără libertatea și independența.

Uniunea Ucrainenilor din România, prin Filiala București, își reafirmă angajamentul de a sprijini inițiativele educaționale și culturale care contribuie la păstrarea identității naționale, la promovarea tradițiilor ucrainene și la transmiterea acestora generațiilor viitoare.

***

Festivalul de muzică și poezie religioasă ucraineană „Acoperă-ne pe noi cu Acoperământul Tău Preasfântă Fecioară!”, ajuns la cea de-a X-a ediție

Sâmbătă, 17 octombrie, Comitetul Filialei București a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat cea de-a X-a ediție a Festivalului de muzică și poezie religioasă ucraineană „Acoperă-ne pe noi cu Acoperământul Tău, Preasfântă Fecioară!”, un eveniment dedicat valorilor spirituale și expresiei artistice în limba ucraineană. Manifestarea a fost prezentată de Stepan Traista, asistent manager în cadrul UUR, Sediul central.

Evenimentul a fost deschis de Bogdan Moisei, prim-vicepreședinte al UUR, care a subliniat importanța păstrării și promovării patrimoniului cultural și spiritual ucrainean în România, ca parte esențială a continuității identitare a comunității. Acesta a evidențiat rolul manifestărilor culturale și religioase în transmiterea valorilor și tradițiilor către noile generații.

În continuare, Mihai Traista, președintele Filialei București a UUR, a dat citire mesajului de salut transmis de președintele Uniunii, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi.

La deschiderea festivalului a luat cuvântul și regizoarea Cristina Djamalaha, reprezentantă a refugiaților ucraineni, care a vorbit despre credință ca element de unitate și sprijin sufletesc, capabil să îi apropie pe ucrainenii de pretutindeni, dincolo de distanțe și de experiențele care i-au separat. Comunitatea reunită în jurul Filialei București a UUR reprezintă un exemplu al felului în care credința, limba și valorile comune pot menține vii legăturile dintre oameni și sentimentul apartenenței la aceeași comunitate.



Programul artistic a reunit muzică, poezie și teatru, prin momentele susținute de Trio „Tonica” (Anna Zeciu, Larisa Clempuș și Kyryl Mazur), Trupa de Teatru „Favorit”, poetul și diaconul Bogdan Costiuc, actrița Anca Grosu și cantautorul Dan Vasilescu.

La festival au participat membri și simpatizanți ai Filialei București a UUR, alături de refugiați ucraineni aflați în România. Ajuns la cea de-a zecea ediție, evenimentul continuă să ofere un cadru de întâlnire prin muzică, poezie și tradiție religioasă, contribuind la păstrarea și promovarea patrimoniului spiritual și cultural ucrainean.

***

„Tradiții de toamnă din satul ucrainean”, la Cluj-Napoca

În cadrul activității „Tradiții de toamnă din satul ucrainean”, care a avut loc în ziua de 17 octombrie, la sediul Filialei Cluj a Uniunii Ucrainenilor din România, copiii au descoperit obiceiuri și tradiții legate de încheierea muncilor agricole, recoltarea roadelor și pregătirea gospodăriilor pentru iarnă. Prin povești, cântece populare și activități practice, aceștia au aflat despre viața oamenilor de odinioară și despre importanța muncii, belșugului și păstrării tradițiilor.

În prima parte, s-a discutat despre Objynky (Обжинки), tradiția ucraineană care marca sfârșitul secerișului. Copiii au aflat că oamenii împleteau coronițe din spice de grâu, împodobite cu flori, ca simbol al recoltei bogate și al recunoștinței pentru roadele pământului. A fost prezentat și obiceiul de a lăsa pe câmp „barba grâului” – „борода” (boroda), formată din ultimele spice nesecerate, ca simbol al belșugului și al speranței pentru anul următor.

Ulterior s-a vorbit despre recoltarea strugurilor și prepararea mustului, făcând o paralelă cu tradițiile românești, în special cu cele din Transilvania. Copiii au observat asemănările dintre obiceiurile celor două culturi: culegerea roadelor, munca în echipă și sărbătorirea încheierii muncilor agricole. Astfel, au fost evidențiate valori comune precum solidaritatea, recunoștința și bucuria de a împărtăși rezultatele muncii.

Copiii au mai aflat că, în trecut, oamenii culegeau și fructe sălbatice, precum păducelul, porumbelele, socul și măceșele, pe care le păstrau pentru prepararea ceaiurilor, compoturilor și dulcețurilor. Au fost prezentate ramuri cu aceste fructe, discutate caracteristicile și proprietățile nutritive, iar copiii au avut ocazia să le observe, să le guste și să deguste ceai preparat din ele.

Partea practică a fost dedicată preparării sucului proaspăt de struguri. Activitatea le-a oferit copiilor ocazia să experimenteze direct procesul de prelucrare a roadelor toamnei și să înțeleagă mai bine munca necesară pentru obținerea produselor naturale.

În ultima parte a întâlnirii s-a discutat despre Halloween, fiind explicat faptul că această sărbătoare nu face parte din tradițiile populare ucrainene, deși este cunoscută și celebrată în numeroase țări. Pentru a încheia activitatea într-o atmosferă creativă, copiii au confecționat pânze de păianjen din saci de plastic și ochi decorativi din baloane, folosindu-și imaginația și îndemânarea.



Activitatea „Tradiții de toamnă din satul ucrainean” a îmbinat educația culturală, descoperirea patrimoniului popular, experiențele senzoriale și creativitatea. Prin cunoașterea obiceiurilor ucrainene și compararea lor cu cele românești, copiii au înțeles mai bine legătura dintre oameni și natură, importanța muncilor agricole și necesitatea transmiterii tradițiilor din generație în generație. Întâlnirea le-a oferit experiențe practice, momente de colaborare și bucuria descoperirii, evidențiind valorile comune ale celor două culturi într-un mod accesibil și atractiv.

***

Eveniment dedicat bucătăriei tradiționale ucrainene, la Chișlaca, Arad

Duminică, 18 octombrie 2026, Filiala Arad a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat un eveniment dedicat bucătăriei tradiționale ucrainene, menit să promoveze valorile gastronomice specifice comunității și să contribuie la păstrarea acestui patrimoniu. Evenimentul a reunit peste 60 de participanți și a avut loc în cadrul Organizației locale Chișlaca a UUR.



Preparatele tradiționale prezentate cu această ocazie au adus în prim-plan bogăția gastronomiei ucrainene și legătura acesteia cu obiceiurile și moștenirea culturală a comunității. Dincolo de dimensiunea culinară, evenimentul a oferit un prilej de întâlnire și de consolidare a relațiilor dintre membrii comunității ucrainene în jurul unor tradiții care continuă să le definească apartenența culturală.

Manifestarea culturală a fost completată de momente artistice susținute de ansamblurile de dansuri tradiționale „Veselka”, al Organizației locale

(Continuare la pagina 6)

Uniunea Ucrainenilor din România, prezentă la Forumul European al Diasporei Ucrainene „Augsburg 2026” și la Adunarea Generală a Congresului European al Ucrainenilor

În perioada 30 octombrie – 1 noiembrie 2026, Uniunea Ucrainenilor din România (UUR) a participat cu o delegație condusă de președintele UUR, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, la Forumul European al Diasporei Ucrainene „Augsburg 2026” și la Adunarea Generală Anuală a Congresului European al Ucrainenilor. Evenimentul, organizat de Congresul European al Ucrainenilor (CEU) și de Asociația Organizațiilor Ucrainene din Germania (OUON), s-a desfășurat în orașul german Augsburg, un loc cu o profundă semnificație istorică pentru emigrația ucraineană. Forumul a reunit peste 200 de participanți din 25 de țări, cărora li s-au alăturat alți peste 400 de participanți în format online.

Reunit sub genericul „O Europă liberă nu poate exista fără o Ucrainăliberă”, forumul a fost dedicat analizării contribuției esențiale a societății civile și a diasporei ucrainene la consolidarea securității și cooperării europene. Dezbaterile au subliniat faptul că, prin limitarea agresiunii ruse, Ucraina apără Europa și îi oferă timpul necesar pentru a-și consolida propria capacitate de apărare, discutându-se aplicat despre dezvoltarea parteneriatelor în domeniile apărării, tehnologiei și educației.





Programul forumului a fost unul vast, fiind structurat pe șapte paneluri tematice care au abordat provocările prezentului, după cum urmează: „Ucraina în Europa: contribuția societății civile și a diasporei la securitatea și cooperarea europeană”, „Femeile ucrainene fără frontiere: voce, influență, acțiune”, „Ucraina pe linia de foc: provocări pentru securitate și reziliență”, „Păstrarea identității și valorilor ucrainene – cheia viitorului atât pentru Ucraina, cât și pentru comunitățile din străinătate”, „Diaspora istorică, noile comunități și transformarea vieții organizate ucrainene în Europa”, „Consolidarea vocii comunităților ucrainene în Europa prin coordonare, advocacy și reprezentare”, precum și „Generația digitală, continuitatea și viitorul organizațiilor ucrainene în Europa”.

O contribuție în cadrul lucrărilor a fost adusă de consilierul UUR și președintele Consiliului pentru Tineret al Congresului European al Ucrainenilor, Fabian Popovici. Prezent în panelul „Generația digitală, continuitatea și viitorul organizațiilor ucrainene în Europa”, acesta a evidențiat modelul românesc de bune practici în domeniul sprijinului și protecției drepturilor minorităților naționale. Totodată, au fost detaliate mecanismele concrete aplicate cu succes de UUR pentru integrarea, dezvoltarea educațională și afirmarea tinerilor ucraineni, asigurând astfel continuitatea valorilor identitare.

Participarea Uniunii cu o delegație numeroasă reprezintă o reconfirmare categorică a capacității de reprezentare și a forței de organizare a comunității ucrainene din România. Această prezență unitară demonstrează că UUR este o voce puternică și un partener de încredere în marea familie a diasporei europene, implicându-se activ în definirea unor direcții strategice comune.

În cadrul aceluiași eveniment, Adunarea Generală Anuală a Congresului European al Ucrainenilor a oferit cadrul statutar oportun pentru evaluarea activității din ultimul an și pentru trasarea noilor direcții. Agenda a inclus prezentarea rapoartelor de activitate, dezbaterea inițiativei „Drone pentru Ucraina” și adoptarea planului de acțiune pentru anul 2027. În urma aprobării noilor cereri de aderare, a fost evidențiat faptul că CEU reunește în prezent 38 de organizații din 28 de țări europene, consolidând astfel sprijinul multidimensional acordat Ucrainei.

Delegația UUR, care a asigurat reprezentarea a 12 filiale județene ale organizației, a fost formată din: președintele UUR, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, prim-vicepreședintele Vasile Pasenciuc, vicepreședinții Anna Sambor, Mihai Traista și Ioan Recalo, trezorierul Vasile Buciuta, secretarul Consiliului UUR Terezia Șendroiu, președintele Filialei Maramureș Miroslav Petrețchi, președintele Filialei Timiș Maria Szabo-Condrei, președintele Filialei Galați Ileana Leon și președintele Filialei Iași Daniel Serdenciuc.

Din delegație au făcut parte, de asemenea: membrii Consiliului UUR Pintea Mariciuc și Serghei Stuleanic, prim-vicepreședintele Filialei Caraș-Severin Ioan Malenovschi, prim-vicepreședintele Filialei Tulcea Gheorghe Munteanu, vicepreședintele Filialei Suceava Nicolai Ciocan, inspectorul școlar pentru minoritatea ucraineană din cadrul IȘJ Botoșani Claudia Semciuc, membrul Biroului Organizației locale Sighetu Marmației Dorin Herbil, consilierul UUR Fabian Popovici, asistentul manager Andreea Mârza și membrul Organizației locale Lunca la Tisa a UUR, Valentin Lazarciuc.

Fabian POPOVICI,
consilier al Uniunii Ucrainenilor din România

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

(Urmare de la pagina 5)

Vinga a UUR, și „Vesela kvitka”, al Organizației locale Nadab a UUR, care au adus în atenția participanților frumusețea dansului popular ucrainean și au contribuit la promovarea tradițiilor comunității.

Prin asemenea inițiative, Filiala Arad a UUR susține păstrarea și valorificarea patrimoniului cultural ucrainean și încurajează transmiterea tradițiilor către generațiile tinere. Bucătăria tradițională devine astfel nu doar o expresie a identității, ci și un mijloc de apropiere între oameni și de menținere a legăturii cu rădăcinile comunității.

Uniunea Ucrainenilor din România mulțumește tuturor celor care au contribuit la organizarea și desfășurarea evenimentului de la Chislaca, sprijinind promovarea și continuitatea tradițiilor culturale ucrainene în județul Arad.

***

Reprezentanța Constanța a UUR, gazda primei lansări a romanului „Calea prin Patrie”, în turneul european al scriitorului Bohdan Pșenicinyi

Luni, 19 octombrie 2026, Reprezentanța Constanța a UUR a organizat la sediul său un eveniment public de lansare a volumului „Calea prin Patrie” («Шлях Батьківщиною»), semnat de scriitorul ucrainean Bohdan Pșenicinyi. Au fost prezenți la eveniment membri ai comunității ucrainene locale din municipiul și județul Constanța și ai comunității de refugiați ucraineni.

Lansarea de la Constanța reprezintă prima prezentare a acestui volum (o narațiune a dramelor războiului din Ucraina, un roman despre dramă, suferință, război și dragoste), în cadrul unui turneu mai larg pe care autorul intenționează să îl efectueze în mai multe țări din Europa. În România, singurul eveniment de lansare este cel organizat la Constanța. Volumul „Calea prin Patrie” a fost editat recent, la Harkiv, Ucraina.



În cadrul evenimentului, autorul a prezentat relevanța operei literare, receptarea acesteia în mediile literare și culturale din Ucraina, sursele de inspirație (dramele provocate de războiul din Ucraina), precum și mizele multiple ale acestui volum.

Lansarea volumului s-a finalizat cu o sesiune de autografe din partea autorului. A moderat evenimentul Maryna Beliaeva, unul din reprezentanții comunității ucrainene stabilite la Constanța.

Bohdan Pșenicinyi este un scriitor, cercetător și militant pentru drepturile omului din Ucraina. Și-a publicat primul roman la vârsta de 22 de ani. Este autor de articole științifice și științifico-practice pentru diferite reviste și publicații ucrainene și internaționale. Studiul său în limba engleză despre torturarea prizonierilor de război ucraineni ca element al politicii sistemice a Federației Ruse, publicat în The Defence Horizon Journal, se află în rezonanță tematică cu noul său volum, „Calea prin Patrie” («Шлях Батьківщиною»), lansat la Constanța.

Prin organizarea acestei lansări, Reprezentanța Constanța a UUR susține promovarea literaturii ucrainene contemporane și aduce în atenția publicului român experiențele, dramele și realitățile unei societăți marcate de război. Alegerea Constanței pentru primul eveniment din cadrul turneului european al autorului, precum și pentru unica lansare programată în România, evidențiază rolul inițiativelor culturale ale UUR în facilitarea dialogului cu Ucraina și în consolidarea legăturilor dintre comunitățile ucrainene din România și țara de origine.

Sursa: www.uur.ro

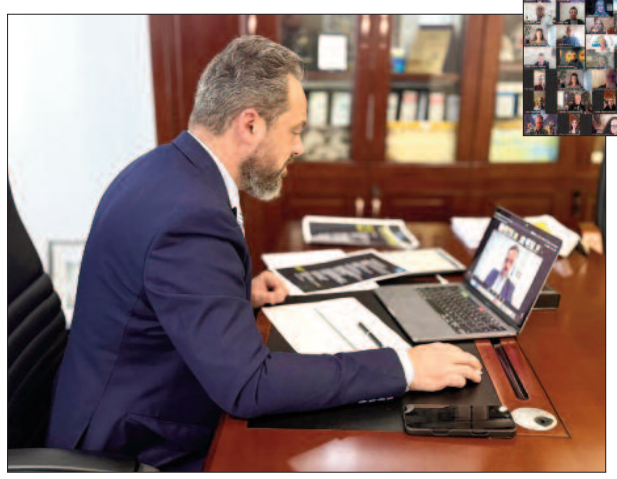
NICOLAE-MIROSLAV PETREȚCHI A CONDUS, PENTRU AL TREILEA AN CONSECUTIV, ADUNAREA GENERALĂ ANUALĂ A CMU

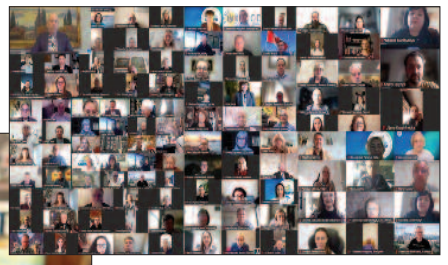
Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, Nicolae-Miroslav Petrețchi, a condus, pentru al treilea an consecutiv, sâmbătă, 24 octombrie, lucrările Adunării Generale Anuale a Congresului Mondial al Ucrainenilor (CMU), în calitate de președinte al Prezidiului Adunării și vicepreședinte al CMU pentru Europa de Est. Reuniunea a adunat 224 de delegați din 44 de țări, reprezentând organizațiile membre ale Congresului, și a constituit un prilej de evaluare a rezultatelor obținute, de stabilire a priorităților strategice și de reafirmare a angajamentului comun față de Ucraina și comunitățile ucrainene din diaspora.

Adunarea a avut și o profundă dimensiune umană. Participanții au păstrat un moment de reculegere în memoria celor care și-au dat viața pentru independența și integritatea teritorială a Ucrainei, precum și a liderilor comunității ucrainene care au trecut în neființă, lăsând în urmă o moștenire importantă. Deschiderea lucrărilor, prin intonarea imnului național, și rugăciunea rostită de episcopul Stepan Sus au reamintit că unitatea comunității ucrainene se întemeiază nu doar pe obiective comune, ci și pe valori, credință și responsabilitatea de a păstra vie identitatea națională ucraineană.

Sprijinirea Ucrainei și consolidarea solidarității internaționale au reprezentat principalele direcții ale activității prezentate de președintele CMU, Paul Grod. Prin programul Unite With Ukraine, au fost mobilizate aproape 120 de milioane de dolari de la donatori din peste 70 de țări, fonduri destinate achiziționării de echipamente tactice, vehicule blindate pentru evacuare și mijloace de contracarare a atacurilor aeriene.

În plan diplomatic, peste 1.200 de acțiuni desfășurate în 81 de țări au urmărit menținerea sprijinului internațional pentru Ucraina, înăsprirea sancțiunilor împotriva





Federației Ruse, repatrierea copiilor ucraineni deportați sau strămutați ilegal și eliberarea prizonierilor de război. Consolidarea cooperării cu autoritățile ucrainene, inclusiv prin semnarea unui memorandum cu Guvernul Ucrainei și dialogul cu președintele Volodymyr Zelenskyi, precum și progresele înregistrate în privința recunoașterii dublei cetățenii demonstrează importanța unei diaspore unite și active în susținerea cauzei Ucrainei.

Reconstrucția și reziliența comunităților au ocupat, de asemenea, un loc important în evaluarea activității CMU. Inițiativa Energize Ukraine a contribuit la furnizarea de echipamente energetice în valoare de aproximativ 30 de milioane de dolari pentru zeci de școli și spitale din Ucraina. Totodată, a fost subliniată necesitatea elaborării unei strategii coerente pentru facilitarea întoarcerii refugiaților ucraineni. Delegații au aprobat rapoartele de activitate, financiar și de control, confirmând astfel rezultatele prezentate și cadrul de responsabilitate instituțională al organizației.

Pentru perioada următoare, prioritățile vizează atât consolidarea capacității organizaționale și a sustenabilității financiare a CMU, cât și întărirea unității diasporei. În acest context, a fost prezentată inițiativa proclamării anului 2027 drept Anul Leadershipului Ucrainean, în perspectiva împlinirii a 60 de ani de activitate a Congresului. Adunarea a aprobat, de asemenea, declarațiile oficiale și planul de acțiune pentru perioada următoare, reafirmând obiectivele comune de susținere a Ucrainei, de contribuție la reconstrucția țării și de păstrare a limbii, culturii și identității naționale ucrainene.

Uniunea Ucrainenilor din România a fost reprezentată la reuniune de o delegație numeroasă, formată din reprezentanți ai conducerii centrale, ai Consiliului, ai filialelor teritoriale și ai organizațiilor de femei și tineret. Participarea UUR a reconfirmat implicarea activă a comunității ucrainene din România în eforturile Congresului Mondial al Ucrainenilor de a consolida solidaritatea diasporei și de a susține Ucraina, într-un moment decisiv pentru viitorul său.

Sursa: www.uur.ro

¤¤¤ ¤¤¤ ¤¤¤

Nicolae-Miroslav Petrețchi, participant la Forumul internațional „Rebuilding Ukraine: Security, Opportunities, Investment”

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a participat vineri, 23 octombrie, la cea de-a treia ediție a Forumului internațional „Rebuilding Ukraine: Security, Opportunities, Investment”, organizat la București în perioada 22-23 octombrie și dedicat reconstrucției Ucrainei, securității regionale și oportunităților de investiții. La invitația directorului exe-



cutiv al New Strategy Center, George Scutaru, acesta a luat cuvântul în cadrul panelului dedicat cooperării transfrontaliere, rolului comunităților locale și al proiectelor cu finanțare europeană.

În intervenția sa, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a subliniat că cele două comunități, ucraineană din România și românească din Ucraina, reprezintă piloni esențiali ai Parteneriatului Strategic dintre cele două state. Prin implicare, cooperare și proiecte comune, acestea contribuie la consolidarea relațiilor bilaterale, la întărirea încrederii reciproce și la dezvoltarea durabilă a comunităților de pe ambele părți ale frontierei.

De asemenea, acesta a evidențiat rolul diplomației parlamentare în aprofundarea relațiilor româno-ucrainene și în susținerea parcursului european al Ucrainei. În calitate de președinte al Grupului parlamentar de prietenie cu Ucraina, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi susține menținerea unui dialog permanent între Parlamentul României și Rada Supremă a Ucrainei, bazat pe



schimburi de experiență, cooperare instituțională și identificarea unor soluții concrete la provocările comune.

Vizitele sale de lucru la Kiev și în regiunile Odesa și Mykolaiv au contribuit la consolidarea relațiilor directe cu parlamentarii ucraineni și cu reprezentanții administrațiilor locale. Totodată, deputatul a subliniat importanța experienței României în procesul de aderare la Uniunea Europeană, care reprezintă un reper valoros pentru Ucraina. Lecțiile învățate de România pot oferi repere utile și sprijin concret în avansarea parcursului european al statului vecin, a arătat Nicolae-Miroslav Petrețchi.

Un loc distinct în intervenția sa a fost acordat beneficiilor proiectelor transfrontaliere pentru dezvoltarea comunităților locale. Acestea atrag fonduri europene, în special în comunitățile de frontieră, susțin investițiile și inițiativele locale și consolidează încrederea reciprocă. În ultimul an, Uniunea Ucrainenilor din România a facilitat semnarea a 42 de proiecte transfrontaliere. Fiecare proiect semnat, demarat și dus la bun sfârșit apropie comunitățile, intensifică buna cooperare și contribuie la diminuarea barierei administrative dintre Ucraina și Uniunea Europeană. Astfel, frontiera devine tot mai puțin un obstacol și tot mai mult un spațiu al colaborării, al dezvoltării și al oportunităților comune.

În marja forumului, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a avut întrevederi cu parlamentari, parteneri instituționali și reprezentanți ai comunității din Ucraina, prilej cu care au fost analizate stadiul inițiativelor în curs și noi direcții de cooperare. Acesta a reafirmat importanța dialogului constant, a diplomației parlamentare, a valorificării experienței României și a implicării active a comunităților locale în procesul consolidării Parteneriatului Strategic româno-ucrainean și în cel al apropierii Ucrainei de Uniunea Europeană.

Sursa: www.uur.ro

TÂRGUL FRUCTELOR DE PĂDURE, TOAMNA ÎN BUCOVINA

Joi, 8 octombrie, la Căminul cultural din Izvoarele Sucevei, s-a desfășurat cea de-a XVI-a ediție a „Târgului fructelor de pădure în comunitatea ucrainenilor”, manifestare care a reunit peste 300 de participanți, elevi, cadre didactice, părinți, invitați și reprezentanți ai autorităților locale. Evenimentul s-a desfășurat într-o atmosferă de sărbătoare, în care gusturile specifice Bucovinei, muzica și tradițiile locale au ocupat un loc central.

Uniunea Ucrainenilor din România, partener al manifestării încă de la primele ediții, susține constant inițiativele dedicate păstrării și promovării patrimoniului cultural și gastronomic al comunităților locale. Prezent la eveniment, Ilie Sauciuc, președintele Filialei Suceava a UUR, a apreciat implicarea elevilor, a cadrelor didactice, a părinților și a tuturor celor care au participat la organizarea acestei activități, subliniind importanța transmiterii tradițiilor și a specificului cultural local către generațiile tinere. De asemenea, la manifestare au participat: Leonard-Tiberiu Mehnu, primarul comunei Izvoarele Sucevei, Nadia Boiciuc-Lazăr, președinta Organizației locale Moldova Sulița a UUR, alături de alți reprezentanți ai comunității.

Deschiderea târgului a fost marcată de prezentarea și vizitarea standurilor, pregătite cu multă grijă și creativitate de elevi, sub coordonarea directoarei Școlii Gimnaziale „Ion Aflorei” din Izvoarele Sucevei, Crizantema Alexander, cu sprijinul părinților și al profesorilor. Produsele expuse au valorificat bogăția resurselor naturale ale zonei și priceperea gospodinelor în pregătirea conservelor pentru iarnă. Dulcețurile, gemurile, siropurile, murăturile și alte preparate tradiționale, realizate din zmeură, mure, afine, măceșe, fragi și cătină, au transformat standurile într-o veritabilă expoziție a gusturilor și a obiceiurilor bucovinene. De la un an la altul, participanții își pun în valoare imaginația și îndemânarea prin amenajarea unor standuri tot mai atractive, arătând că tradițiile gastronomice rămân vii atunci când sunt împărtășite și cultivate în familie, la școală și în comunitate.













Programul a continuat cu momente artistice susținute de copii și tineri talentați din mai multe localități bucovinene. Pe scenă au evoluat Ansamblul „Cervona Kalena” din Negostina, precum și grupuri de elevi din Vatra Moldoviței, Poiana Stampei, Fundu Moldovei, Breaza, Moldova Sulița, Cârlibaba și Brodina de Sus. Prin cântec, dans și port popular, tinerii au adus în fața publicului frumusețea tradițiilor locale și diversitatea culturală a Bucovinei.

Cea de-a XVI-a ediție a „Târgului fructelor de pădure” s-a remarcat prin participarea numeroasă, diversitatea produselor prezentate și bogăția programului artistic. Prin implicarea elevilor, a profesorilor, a părinților și a partenerilor instituționali, târgul își confirmă rolul de eveniment reprezentativ pentru viața culturală din Izvoarele Sucevei.

Sursa: www.uur.ro

Sărbătoarea recoltei, la Chilia Veche

În ziua de 25 octombrie a.c., Organizația locală Chilia Veche a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat acțiunea culturală „Sărbătoarea recoltei”, manifestare dedicată bogăției toamnei, respectului pentru munca oamenilor și păstrării tradițiilor care definesc identitatea comunității ucrainene.

Evenimentul a reunit membri ai organizațiilor locale ale UUR din Chilia Veche, Pardina și Ceatalchioi, alături de tinerii grupului „Dunaiski Sokoly” din Tulcea. Întâlnirea a oferit prilejul consolidării relațiilor dintre comunități și al reafirmării valorii tradițiilor și a obiceiurilor transmise din generație în generație. Sărbătoarea a pus în prim-plan legătura dintre oameni, pământ și roadele muncii lor, elemente care ocupă un loc important în patrimoniul cultural și în memoria comunităților locale.

La manifestare au fost prezenți primarul comunei Chilia Veche, Timur Alexandru Ceauș, viceprimarul Cristian Gorgovschi și reprezentanți ai administrației publice locale. Din partea UUR au participat Lucica Gherman, președinta Filialei Tulcea, Florea Lisavencu, președintele Organizației locale Chilia Veche, Mihaela Chislițchi, președinta Organizației locale Pardina, și Maria Petrencu, președinta Organizației locale Ceatalchioi, alături de membri ai comunității și susținători ai tradițiilor locale.

Un moment aparte l-a constituit descoperirea universului etnografic păstrat cu grijă de Maria Lesnic, membră a organizației locale, care și-a transformat propria casă într-un veritabil muzeu etnografic. Obiectele adunate și conservate de-a lungul timpului păstrează mărturii despre viața de odinioară și despre obiceiurile comunității, oferind vizitatorilor o întâlnire directă cu patrimoniul cultural local.

Programul artistic a completat atmosfera sărbătorii prin cântecele prezentate de grupurile vocale „Bila Makovka”, „Dunai”, „Dunaiski Sokoly” și de grupul de copii „Macul alb”. Momentele muzicale au adus în prim-plan repertoriul tradițional ucrainean și implicarea mai multor generații în păstrarea și transmiterea acestuia.





Prin organizarea acestei manifestări, Organizația locală Chilia Veche și Filiala Tulcea a UUR susțin continuitatea tradițiilor ucrainene și încurajează participarea activă a comunității la viața culturală locală. Astfel de întâlniri contribuie la păstrarea patrimoniului, la apropierea dintre generații și la consolidarea legăturilor dintre organizațiile locale.

Cu această ocazie, Filiala Tulcea a UUR adresează mulțumiri administrației publice locale din Chilia Veche pentru sprijinul acordat și tuturor celor care s-au implicat în organizarea și desfășurarea evenimentului.

Sursa: www.uur.ro

ZIUA LIMBII UCRAINENE
– ediția a IX-a –

Mesaj de felicitare și susținere a comunității ucrainene din România, transmis de președintele României, Nicușor Dan

(Urmare de la pagina 1)

Salut, în acest spirit al solidarității și al prieteniei, promulgarea de către președintele Volodymyr Zelenskyi a modificărilor legislative care consolidează dreptul minorităților naționale la educație în limba maternă, considerând acest demers un pas important în parcursul european al Ucrainei. Asigurarea respectării acestor drepturi rămâne esențială pentru ca românii din Ucraina să își poată păstra identitatea culturală și moștenirea lingvistică, iar copiii lor să beneficieze de posibilitatea de a învăța în şcoli în limba maternă, inclusiv la nivel liceal. Respectul reciproc pentru limbă, cultură și identitate reprezintă o bază solidă pentru apropierea dintre comunitățile noastre și consolidarea relațiilor româno-ucrainene.

Vă doresc ca această sărbătoare a limbii și a culturii ucrainene să fie un prilej de reafirmare a încrederii în valorile care ne unesc și a angajamentului de a păstra România și comunitățile sale drept un exemplu de conviețuire armonioasă, bazată pe respect, solidaritate, prietenie și bună înțelegere”.

Prin mesajul său, președintele României a reafirmat importanța protejării limbii și identității ucrainene, precum și rolul solidarității și al respectului reciproc în consolidarea relațiilor dintre România și Ucraina. Pentru Uniunea Ucrainenilor din România, Ziua Limbii Ucrainene rămâne un prilej de a aduce în atenția publică patrimoniul lingvistic și cultural al comunității și contribuția acesteia la diversitatea culturală a societății românești.

Mesajul președintelui UUR, Nicolae-Miroslav Petrețchi, cu prilejul Zilei Limbii Ucrainene în România

(Urmare de la pagina 1)

România este singura țară din lume care a instituit prin lege celebrarea oficială a Zilei Limbii Ucrainene. Acesta este un model de excelență în recunoașterea și celebrarea limbilor și tradițiilor minorităților naționale – un model de toleranță și respect reciproc pe care noi, ca Uniune, îl promovăm cu mândrie și care merită cu prisosință să fie preluat la nivel european și internațional. Exprimăm, astfel, și astăzi, recunoștința noastră profundă statului român și tuturor celor care au contribuit la crearea acestui cadru optim și democratic. Știm cu toții că traversăm o perioadă dificilă, marcată de provocări complexe atât pe plan intern, cât și pe plan extern. Recomandarea mea fermă și caldă pentru noi toți este să rămânem uniți. Trebuie să menținem, să prețuim și să dezvoltăm toate aceste bucurii și beneficii pe care le avem astăzi. Să sprijinim școala, biserica și cultura ucraineană, pentru că ele sunt scutul nostru spiritual în vremuri de cumpănă! Tocmai pentru a fixa repere puternice și pentru totdeauna ale conștiinței noastre colective, am inițiat un amplu demers editorial și am, astăzi, bucuria fără margini de a vă prezenta o reușită editorială foarte solidă, rezultatul unui amplu efort de echipă: „Monografia Uniunii Ucrainenilor din România și a comunității ucrainene din țara noastră”. Acest volum de excepție, proaspăt ieșit de sub tipar, coordonat de colegul nostru Ioan Herbil, președintele Filialei Cluj a Uniunii, și la care au contribuit grupuri de lucru din toate filialele Uniunii, este un omagiu suplimentar adus acestei minunate sărbători a limbii noastre din partea Uniunii Ucrainenilor din România. Volumul va fi o carte de vizită emblematică, pe termen lung, a comunității ucrainene. Vă mulțumesc încă o dată tuturor celor care faceți posibilă dăinuirea limbii ucrainene în România! Să o purtăm mereu cu dragoste în suflet! Să o transmitem mai departe copiilor noștri, în căldura căminelor noastre. Să mulțumim prietenilor noștri, care o apără și o prețuiesc – prietenii limbii ucrainene sunt mai mulți decât cei care doar o vorbesc. Să fim nu doar paznicii acestui tezaur, limba ucraineană, ci și generoșii vizionari care o țin vie în spațiul public și o dau mai departe – tuturor celor care găsesc cu adevărat în ea nestematele pe care noi le știm și le iubim. Îndrăgostiți legitim și iremediabil de ea, de limba noastră, să avem puterea și capacitatea de a o proteja nu doar acasă, ci și peste tot în lume, fiindcă lumea largă este templul tuturor limbilor popoarelor lumii! Limba ucraineană ține aprins focul nostru din vatră. Limba ucraineană ne ține vii într-o lume care își pierde rădăcinile. Limba ucraineană ne ține aproape prietenii. În România, limba ucraineană și limba română își vorbesc zilnic, cinstit, adevărat și imperial. Acest dialog este fundamentul legăturii puternice dintre noi, dintre cei care sunt astăzi în această sală sau dincolo de ea.

Vă mulțumesc tuturor! Mulțumesc tuturor prietenilor limbii ucrainene! La mulți ani limbii ucrainene! La mulți ani celor care o vorbesc! La mulți ani celor care o iubesc!

Peste 350 de persoane au participat, pe 9 noiembrie, la București, la cea de-a IX-a ediție a manifestărilor dedicate Zilei Limbii Ucrainene în România, eveniment organizat de Uniunea Ucrainenilor din România. Instituită prin Legea nr. 213/2018, ca urmare a inițiativei legislative a președintelui Uniunii, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, această sărbătoare a devenit, de-a lungul anilor, un reper fundamental al afirmării și promovării identității lingvistice și culturale a comunității ucrainene și un vis îndeplinit al acesteia. Gândită ca o platformă de reflecție asupra moștenirii identitare și a viitorului strategic comun, reuniunea a adus împreună, la cel mai înalt nivel, reprezentanți ai instituțiilor statului român, ucrainean și moldovean, parlamentari, diplomați, lideri ai administrației publice, experți în educație și numeroși membri ai comunității ucrainene.



Manifestarea a debutat cu o expoziție fotografică unde a fost ilustrată activitatea Uniunii Ucrainenilor din România și implicarea organizației în păstrarea și promovarea limbii, culturii și tradițiilor ucrainene.

Deschiderea oficială și lucrările primei părți a evenimentului, moderată de Vasile Captaru, au debutat sub semnul solemnității, printr-o slujbă de rugăciune și comemorare a victimelor războiului din Ucraina. Oficiat într-un profund spirit de solidaritate de pr. Vasile Colopelnic, vicar al Vicariatului Greco-Catolic Ucrainean din România, pr. Mihai Cobziuc, consilier eparhial în cadrul Arhiepiscopiei Sucevei și Rădăuților, și pr. Vladimir-Clement Malcovici, paroh al Parohiei Ortodoxe Ucrainene „Sfântul Ierarh Petru Movilă” din București, momentul religios a transmis un mesaj puternic de dialog și angajament pentru pace.

Viziunea strategică a organizației a fost detaliată în discursul de bun-venit al președintelui Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, care a subliniat valoarea de tezaur a limbii materne și importanța eforturilor sistemice de susținere a rețelei educaționale. Acesta a amintit că instituirea acestei zile prin Legea nr. 213/2018 reprezintă un model de excelență la nivel european. Adresând mulțumiri părinților și bunicilor care transmit generațiilor viitoare nobila datorie de a *„perpetua focul vetrei noastre”*, liderul UUR a rememorat provocările depășite de organizație în fața unor tentative de dezbinare de-a lungul anilor, accentuând forța unității: *„Știm cu toții că traversăm o perioadă dificilă, marcată de provocări complexe.* (...) *Trebuie să menținem, să prețuim și să dezvoltăm toate aceste bucurii și beneficii pe care le avem astăzi. Să sprijinim școala, biserica și cultura ucraineană, pentru că ele sunt scutul nostru spiritual în vremuri de cumpănă!”.* Totodată, a salutat cadrul democratic românesc, punctând că *„în România, limba ucraineană și limba română își vorbesc zilnic, cinstit, adevărat și imperial”*.

În continuare a fost citit mesajul președintelui României, Nicușor Dan. Prin intermediul acestui mesaj de o deosebită importanță instituțională, șeful statului a subliniat valoarea sărbătorii pentru comunitatea ucraineană, exprimându-și, totodată, susținerea fermă și necondiționată față de Ucraina în eforturile sale de apărare și reconstrucție.

Recunoașterea legislativă a acestei sărbători a fost analizată din perspectiva diplomației de către președintele Comisiei pentru politică externă din Senatul României, Titus Corlățean. Acesta a citat din expunerea de motive a legii, inițiată de deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, pentru a sublinia un adevăr istoric universal: *„Un popor poate reconstrui aproape orice, de la economie până la societate, însă nu poate reconstrui limba, iar o națiune fără identitate lingvistică proprie încetează să mai existe”.* Senatorul a reafirmat condamnarea fermă a agresiunii ruse și sprijinul oferit Ucrainei, adăugând că acest angajament este

(Continuare la pagina 11)

Fabian POPOVICI,
consilier al Uniunii Ucrainenilor din România

DESCHIDEREA OFICIALĂ A MUZEULUI PATRIMONIULUI UCRAINEAN DIN MARAMUREȘ

Duminică, 18 octombrie, la Poienile de sub Munte, a avut loc deschiderea oficială a Muzeului Patrimoniului Ucrainean din Maramureș, un moment de referință pentru comunitatea ucraineană din județ și o inițiativă importantă a Uniunii Ucrainenilor din România pentru conservarea și promovarea patrimoniului cultural ucrainean autohton.

Evenimentul a reunit reprezentanți ai autorităților publice județene, regionale și locale din România și Ucraina, ai instituțiilor culturale și de învățământ, precum și numeroși membri ai comunității locale. La ceremonie a fost prezent și consulul desemnat al Ucrainei la Sighetu Marmației, Serhii Orlov.

Cu acest prilej, președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a transmis un mesaj de unitate, recunoștință și responsabilitate față de valorile care definesc comunitatea ucraineană, subliniind rolul esențial al limbii, culturii și tradițiilor pentru păstrarea identității naționale. Acesta a evidențiat importanța Maramureșului și, în special, a Văii Ruscovei, ca zonă de referință pentru comunitatea ucraineană din România, precum și rolul deosebit al localității Poienile de sub Munte, care găzduiește un asemenea edificiu cultural.

Uniunea Ucrainenilor din România a sprijinit înființarea și funcționarea muzeelor locale în numeroase comunități, însă crearea unui spațiu de referință dedicat patrimoniului ucrainean din localitățile maramureșene este o premieră. În acest context, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a felicitat reprezentanții organizației locale a UUR din Poienile de sub Munte pentru inițiativa și eforturile depuse, exprimându-și convingerea că noul muzeu va contribui la apropierea tinerei generații de propriile rădăcini și la transmiterea valorilor culturale către generațiile viitoare.

Totodată, președintele UUR a subliniat importanța sprijinului statului român pentru păstrarea și promovarea valorilor minorităților naționale, precum și responsabilitatea comună de a asigura continuitatea acestora. Pierderea limbii materne și a culturii proprii poate afecta profund continuitatea identității unui popor și tocmai de aceea colaborarea dintre Uniunea Ucrainenilor din România, biserici, autorități și instituțiile statului este esențială.

Cu acest prilej, Nicolae-Miroslav Petrețchi a adresat mulțumiri tuturor celor care au contribuit la realizarea și deschiderea muzeului, o inițiativă care îmbogățește patrimoniul cultural al comunității ucrainene și contribuie, totodată, la diversitatea și bogăția patrimoniului cultural românesc și european.

Ceremonia inaugurală a debutat cu tăierea panglicii, fiind urmată de slujba de sfințire a noului muzeu. Deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a transmis mulțumiri preoților ortodocși ucraineni Adrian Vișovan, Ioan Curac și Aurel Șanta pentru slujba de binecuvântare, rugăciunile înălțate și sprijinul spiritual acordat comunității și inițiativelor dedicate păstrării și promovării valorilor acesteia. De asemenea, a mulțumit pastorului Bisericii Adventiste de Ziua a Șaptea, Aurel Vișovan, pentru participarea la acest moment deosebit.

Din partea conducerii Uniunii Ucrainenilor din România au participat vicepreședinții UUR Anna Sambor și Ioan Recalo, secretarul general, Irina Liuba Horvat, trezorierul, Vasile Buciuta, președintele Filialei Maramureș a UUR, Miroslav Petrețchi, precum și președintele Filialei Timiș a UUR, Maria Szabo-Condrei.

De asemenea, au fost prezenți președinții organizațiilor locale ale UUR din Poienile de sub Munte, Serghei Stuleanec, și Ruscova, Pintea Mariciuc, directorii unităților de învățământ cu predare în limba ucraineană din județ, reprezentanți ai muzeelor din Maramureș și Ucraina, parteneri din Ucraina, membri ai Biroului organizației locale din Poienile de sub Munte, precum și numeroși membri ai comunității ucrainene.

Participarea numeroasă și diversitatea reprezentanților prezenți au conferit inaugurării o semnificație deosebită, evidențiind unitatea comunității și angajamentul comun pentru conservarea, promovarea și transmiterea patrimoniului ucrainean din Maramureș către generațiile viitoare.

Patrimoniul ucrainean din Maramureș reprezintă o mărturie valoroasă a continuității istorice a comunității pe aceste meleaguri, reflectând tradițiile, meșteșugurile și modul de viață transmise din generație în generație. Muzeul Patrimoniului Ucrainean din Maramureș devine, astfel, un spațiu dedicat păstrării memoriei colective și transmiterii moștenirii culturale către generațiile viitoare.

Sursa: www.uur.ro























ZIUA LIMBII UCRAINENE
– ediția a IX-a –

(Urmare de la pagina 9)

dublat de așteptarea legitimă a unor măsuri similare de protecție pentru limba, școala și biserica românească din statul vecin, amintind că *„sufletul se susține prin credință și prin limbă înainte de orice”*.

Importanța acțiunilor concrete și a diplomației parlamentare a fost evidențiată de senatorul Cristian-Augustin Niculescu-Țâgârlaș, care a apreciat că legea reprezintă un instrument democratic de promovare a drepturilor universale, distanțându-se de conceptul rigid de toleranță: *„A tolera înseamnă un semn de putere. Nu e vorba de toleranță, e vorba de promovarea diversității”*. Acesta a subliniat rezultatele factuale ale cooperării bilaterale, menționând construcția noului pod peste Tisa și tabăra de la Moisei pentru copiii orfani ucraineni, inițiativă recunoscută ca model de bune practici la nivelul Consiliului Europei. Din aceeași sferă legislativă, liderul Grupului parlamentar al minorităților naționale, deputatul Varujan Pambuccian, a evidențiat resorturile cognitive ale limbii materne, arătând că *„noi gândim într-o limbă”*, iar cuvintele și structurile folosite *„ne transformă în mod fundamental ca oameni”*, diversitatea reprezentând o garanție a evoluției națiunii române.

O perspectivă profundă asupra dimensiunii spirituale a identității lingvistice a fost oferită de Secretarul de Stat pentru Culte, Ciprian Olinici, care a definit limba drept *„locul nevăzut în care un om își păstrează copilăria, suferința, bucuriile și mai ales speranțele”*. Abordând drama războiului, demnitarul a adăugat că, în vremuri de strămutare, *„limba devine patria pe care omul o poartă cu sine atunci când este silit să-și părăsească patria geografică”*. Acesta a salutat instituirea recentă a Zilei Limbii Române în Ucraina, numind această reciprocitate drept *„chipul matur al unei relații europene: identități apărate cu demnitate și nu puse în competiție”*. În completare, Dan Iancu, director general în cadrul Ministerului Afacerilor Externe, a punctat că relația România-Ucraina a atins o complexitate strategică deosebită, UUR fiind un partener esențial în arhitectura acestui dialog, reamintind că integrarea europeană și construirea unei societăți incluzive se potențează reciproc. Devotamentul pentru valorile comunității a fost subliniat și de senatoarea Victoria-Violeta Alexandru, președinta Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și Senatului pentru sprijinirea procesului de aderare a României la OCDE, care a apreciat dedicarea UUR de a menține vie cultura într-o societate contemporană predispusă la uitare.

Spectrul larg al reprezentării a conferit o greutate incontestabilă discursurilor, prin participarea și mesajele transmise de oficialități. Astfel, au evidențiat importanța protejării identității lingvistice și a dialogului bilateral: Yevhenia Kravchuk, vicepreședinta Comisiei pentru politică umanitară și informațională din cadrul Radei Supreme a Ucrainei, Dumitru Văduva, membru al Comisiei juridice, de disciplină și imunități din Camera Deputaților, Oleksiy Leonov, copreședinte al Grupului pentru Relațiile interparlamentare cu România din Rada Supremă a Ucrainei, Maksym Dyrdin, președintele Subcomisiei pentru reformă politică și drept constituțional din cadrul Comisiei pentru politică juridică a Radei Supreme a Ucrainei și reprezentantul permanent al Radei Supreme la Curtea Constituțională a Ucrainei, Maria Ionova, membră a Comisiei pentru politică externă și cooperare interparlamentară a Radei Supreme a Ucrainei, subsecretarii de stat Dincer Geafer (Departamentul pentru Relații Interetnice), Petru Bledea (Ministerul Afacerilor Interne) și Cristian-Mihael Leonov (Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale), Mariana Vicsai, consilier în cadrul Direcției Generale Minorități și Desegregare din Ministerul Educației și Cercetării, Deian Popov, subprefectul județului Timiș, Oksana Sakriier, șeful adjunct al Administrației Regionale de Stat Cernăuți, Vasyl Demianchuk, vicepreședintele Consiliului Regional Zakarpattia, Mykhailo Pavliuk, vicepreședintele Consiliului Regional Cernăuți, Cezar Grozavu, directorul executiv al Biroului Regional









pentru Cooperare Transfrontalieră Suceava, precum și Boris Velimirovici, membru titular al Consiliului de Administrație al Societății Române de Televiziune (SRTv).

Un moment de excepție, care a marcat profund lucrările manifestării, l-a constituit lansarea monografiei „Istoria Uniunii Ucrainenilor din România și a comunității ucrainene”. Gândită la inițiativa deputatului Nicolae-Miroslav Petrețchi și coordonată de conf. univ. dr. Ioan Herbil, președintele Filialei Cluj a UUR, lucrarea se impune drept cel mai important volum realizat vreodată de Uniune, o veritabilă operă fundamentală care surprinde exhaustiv viața, evoluția și vectorii de dezvoltare ai comunității ucrainene și ai organizației sale reprezentative. Definind monografia drept o *„capsulă a timpului”*, profesorul Ioan Herbil a propus un exercițiu de rememorare a traseului istoric al ucrainenilor, de la Cneazul Volodymyr cel Mare și Iaroslav cel Înțelept, subliniind coagularea istorică a etnonimelor sub o singură identitate fermă. În discursul său, autorul a evidențiat evoluția remarcabilă a organizației după anii '90, punctând o veritabilă „explozie” calitativă și cantitativă a proiectelor comunitare odată cu preluarea conducerii, la finalul anului 2015, de către actualul președinte al UUR.

Valoarea inestimabilă a acestei lucrări a fost recunoscută unanim de mediul academic. Apreciată de prof. univ. dr. Ioan Rebușapcă drept o lucrare de pionierat, prima monografie a comunității ucrainene și un *„demers exegetic fără analog”*, cartea documentează fidel modul în care comunitatea s-a integrat și modernizat fără a renunța la specificul său identitar. Această valoare a fost validată nemijlocit în cadrul lansării de referenții științifici prezenți: conf. univ. dr. Serhii Hakman, prof. univ. dr. Ion Dubovici, dr. Dorin Popescu și prof. univ. dr. Yaroslav Kichuk.

Potrivit evaluărilor de specialitate, monografia constituie nu doar o sursă de referință științifică, istorică și documentară esențială (Ion Dubovici) sau o analiză diacronică riguroasă (Serhii Hakman), ci și un instrument vital pentru crearea coeziunii sociale. Așa cum a remarcat dr. Dorin Popescu, volumul contribuie direct la consolidarea capacității de reziliență a României, oferind o resursă de memorie colectivă capabilă să anuleze narativele toxice. Pentru prof. univ. dr. habil. Serhii Luchkanyn și conf. dr. Dorin-Ioan Chira, tezaurul emoțional și calitatea strategiei analitice transformă lucrarea într-un pod durabil de prietenie româno-ucraineană. Momentul editorial s-a bucurat de prezența solidară a conducerii UUR și a președinților tuturor filialelor UUR din întreaga țară, care au subliniat importanța lucrării pentru memoria istorică a evoluției comunității ucrainene și a Uniunii Ucrainenilor din România.

Partea academică s-a împletit armonios cu educația și arta. Peisajul sonor a fost îmbogățit de un concert simfonic susținut de Ansamblul artistic de harpe al Colegiului Pedagogic „Osyp Makovei” din Cernăuți, alături de artistele Marharyta Tutkievych și Svitlana Smyrnova din Odesa. Dialogul cultural s-a tradus imediat într-un angajament administrativ prin semnarea unui acord de parteneriat între Școala Gimnazială Nr. 2/Grădinița cu Program Prelungit Nr. 29 din Timișoara și Grădinița Nr. 1 „Fulgușor” din Edineț (Republica Moldova), inițiativă ce demonstrează efortul constant al UUR de a facilita dezvoltarea infrastructurii educaționale transfrontaliere.

Trecerea către componenta artistică a evenimentului, moderată de Mihaela Nistor și Fabian Popovici, a adus în prim-plan *Sărbătoarea cântecului și a dansului popular ucrainean*, un spectacol ce a ilustrat bogăția inepuizabilă a folclorului ucrainean. Scena a reunit actul artistic al Teatrului Național Ucrainean „Ivan Franko” din cadrul Filialei București a UUR, un recital de poezie susținut de poetul și scriitorul Mihai Traista, alături de spectacolul de vioară al Nataliei Pancec, șef de partidă în Orchestra Filarmonicii „George Enescu”. Vocile tinerei generații, reprezentate de Simina Colopelnic și Marta Shendyruk, au completat armonios o demonstrație de vitalitate oferită de ansamblurile artistice și grupurile vocale ale Uniunii Ucrainenilor din România, veritabili ambasadori ai tradiției la nivel local: „Malvy” (Filiala Cluj), „Vesna” (Filiala Botoșani), „Veselka” (Filiala Arad), „Glasul Ucrainenilor” (Filiala Caraș-Severin), „Yasnytsya” (Filiala Galați), „Veselka” (Filiala Maramureș), „Zorianeții” (Filiala Timiș), „Rebalka” (Filiala Tulcea) și „Cervona Kalena” (Filiala Suceava).

Dincolo de discursurile oficiale și de grandoarea momentelor artistice, cea de-a IX-a ediție a Zilei Limbii Ucrainene a demonstrat o realitate incontestabilă: prin menținerea și dezvoltarea infrastructurii educaționale, prin coagularea dialogului diplomatic și prin publicarea celei mai importante lucrări monografice dedicate istoriei sale, Uniunea Ucrainenilor din România depășește cu mult granițele unei simple reprezentări culturale. Astăzi, sub o conducere vizionară, organizația acționează ca un pilon strategic veritabil și un liant instituțional care protejează identitatea, onorează limba maternă și proiectează viitorul european comun în întreg triunghiul România – Ucraina – Republica Moldova.

Obiceiuri de toamnă la ucraineni

Duminică, 25 octombrie 2026, Filiala Maramureș a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat, împreună cu Organizația locală Remeți a UUR, manifestarea culturală „Obiceiuri de toamnă la ucraineni – Ziua Recunoștinței”, eveniment dedicat promovării și păstrării tradițiilor, obiceiurilor și valorilor culturale ale comunității ucrainene din România. Mai mult de 400 de participanți, membri ai comunității locale, invitați și iubitori ai tradițiilor populare, s-au bucurat de evenimentul organizat în Sala festivă din Remeți.

Evenimentul a debutat cu intonarea imnurilor de stat ale României și Ucrainei, care a subliniat respectul față de cele două țări și legăturile de prietenie dintre comunități. Manifestarea a fost moderată de Vasile Pasenciuc, prim-vicepreședinte al Uniunii Ucrainenilor din România și președintele Organizației locale Remeți.

Printre invitații de seamă s-au numărat consulul Ucrainei la Sighetu Marmației, Serhii Orlov, iar din partea Uniunii Ucrainenilor din România, Ivan Claudiu Brinzanic, primarul comunei Remeți, Ioan Recalo, vicepreședinte al UUR și președintele Organizației locale Repedea, Anna Sambor, vicepreședinte al UUR și președinta Organizației locale Lunca la Tisa, Miroslav Nicolae Petrețchi, președintele Filialei Maramureș, Mirela Ciucur, președinta Uniunii Femeilor Ucrainene din România (UFUR), și Pintea Mariciuc, președintele Organizației locale Ruscova. De asemenea, manifestarea s-a bucurat și de prezența Mariei Ștefan, directoarea Școlii Gimnaziale Remeți.

Cu prilejul manifestării culturale, primarul comunei Remeți a dat citire mesajului transmis de către președintele UUR, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi. În mesajul său, acesta a evidențiat rolul comunității ucrainene din Remeți în păstrarea limbii materne, a tradițiilor și a patrimoniului cultural ucrainean. Totodată, a subliniat dezvoltarea comunei ca exemplu de îmbinare armonioasă a respectului pentru valorile tradiționale cu modernizarea și progresul.

„Dincolo de această inestimabilă bogăție culturală, comuna Remeți se distinge astăzi prin dezvoltarea sa și prin eforturile susținute de modernizare,



devenind un exemplu de bună practică pentru alte comunități. Evoluția sa demonstrează că respectul pentru trecut și tradiție se poate împleti armonios cu viziunea, responsabilitatea și munca asiduă pentru un viitor prosper”, a spus acesta.

„Primăria, consiliul local, biserica, școala și Uniunea Ucrainenilor din România au un rol important în păstrarea identității etnice și culturale, în educarea tinerei generații și în promovarea valorilor care ne apropie. Prin colaborare am demonstrat, zi de zi, că un parteneriat instituțional solid, bazat pe încredere reciprocă și obiective comune, poate da roade frumoase și durabile, în beneficiul întregii comunități și al generațiilor viitoare”, a adăugat președintele UUR.

Totodată, mesajul a cuprins mulțumiri adresate comunității și instituțiilor locale pentru colaborarea în sprijinul identității culturale și al educației tinerei generații, reafirmând angajamentul Uniunii de a

Ziua Recunoștinței, la Remeți

rămâne un partener de încredere al autorităților și al comunității ucrainene din România, cu misiunea de a apăra drepturile comunității ucrainene și de a promova valorilor sale culturale, lingvistice și spirituale.

Programul artistic a adus în prim-plan frumusețea folclorului și diversitatea culturală a comunității locale, prin cântece, dansuri și momente artistice susținute de copii, tineri și formații artistice. În deschiderea manifestării au evoluat preșcolarii de la Grădinița Remeți, elevii Școlii Gimnaziale Remeți, reuniți în Grupul „Remeteanocica”, formația de dansuri a Școlii Gimnaziale Remeți, grupul elevilor de etnie maghiară, grupul Bisericii Adventiste, grupul vocal-instrumental al Bisericii Creștine de Ziua a Șaptea, Ansamblul „Tesianocika”, sub conducerea Olenei Veiheș, solistul Grupului „Krai” a Casei de Cultură Rahiv a Consiliului orașului Rahiv, Ivan Mesenciuc, Simina Colopelnic, Grupul vocal „Veselka” din Lunca la Tisa. În încheierea evenimentului, publicul s-a bucurat de prestația Grupului vocal bărbătesc „Glasul Muntelui” din Poienile de sub Munte, care a completat programul artistic prin cântece specifice tradiției populare.

Manifestarea de la Remeți a constituit un prilej de întâlnire și apropiere între membrii comunității, de promovare a tradițiilor și a obiceiurilor de toamnă și de transmitere a patrimoniului cultural către tinerele generații. Totodată, evenimentul a evidențiat importanța păstrării identității etnice, a limbii materne, a cântecului și a tradițiilor care definesc comunitatea ucraineană din Maramureș.

Sursa: www.uur.ro

Conviețuire interetnică, la Satu Mare

ARTĂ CULINARĂ TRADIȚIONALĂ UCRAINEANĂ

Duminică, 11 octombrie 2026, Filiala Satu Mare și Organizația locală Păulian ale Uniunii Ucrainenilor din România (UUR) au organizat evenimentul „Conviețuire interetnică în Satu Mare – Artă culinară tradițională ucraineană”, în localitatea Păulian, comuna Doba, dedicat culturii, tradițiilor și artei culinare ucrainene, dar și prieteniei și conviețuirii armonioase dintre comunitățile etnice din județul Satu Mare.

Manifestarea a fost realizată în parteneriat cu Consiliul Local al comunei Doba, Muzeul Județean Satu Mare, Muzeul Arhitecturii și Civilizației Populare din Ujhorod, Gazeta de Nord-Vest și Nord-Vest TV. Evenimentul a reunit peste 150 de participanți din Păulian, Doba, Micula, Turț, Decebal, Terebești și Satu Mare, alături de reprezentanți ai instituțiilor publice, ai mediului cultural și ai comunităților din România și Ucraina.

Dincolo de promovarea gastronomiei tradiționale ucrainene, întâlnirea a oferit un cadru pentru dialog intercultural și consolidarea relațiilor dintre partenerii instituționali. Prezența invitaților din regiunea Transcarpatia a adăugat evenimentului o dimensiune bilaterală, evidențiind rolul schimburilor culturale în apropierea comunităților și în dezvoltarea cooperării dintre România și Ucraina.

În mesajul de bun-venit, Narcisa Pataki, primarul comunei Doba, a vorbit despre valoarea tradițiilor culinare ca parte a memoriei familiale și a patrimoniului cultural local. Totodată, a mulțumit Filialei Satu Mare a UUR pentru inițiativă, precum și invitaților din Ucraina, reprezentanților instituțiilor și partenerilor care au contribuit la organizarea manifestării.

La rândul său, Irina-Liuba Horvat, secretarul general al UUR și președinta Filialei Satu Mare, a subliniat importanța păstrării limbii, culturii și identității naționale, în paralel cu respectul față de tradițiile celorlalte comunități. Aceasta a evidențiat rolul activităților culturale și educaționale în transmiterea patrimoniului ucrainean către generațiile tinere și în dezvoltarea relațiilor de colaborare dintre comunitățile etnice din zonă. În acest context, a menționat că UUR organizează anual peste 500 de evenimente culturale, științifice, educative și tradi-



ționale, prin care susține continuitatea culturii ucrainene și creează oportunități de întâlnire și dialog pentru români, ucraineni, maghiari, romi și celelalte comunități din România.

Vasile Buciuta, trezorierul UUR și prim-vicepreședintele Filialei Satu Mare, a transmis salutul conducerii Uniunii și al președintelui acesteia, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, evidențiind sprijinul acordat inițiativelor culturale și proiectelor dedicate comunităților.

Evenimentul s-a bucurat de participarea unor reprezentanți ai administrației și instituțiilor culturale și educaționale din regiunea Transcarpatia. Myroslava Lyvch, șefa managementului administrativ al Consiliului Regional Transcarpatia și consilieră regională, a mulțumit UUR și Filialei Satu Mare pentru organizarea manifestării, apreciind totodată ospitalitatea gazdelor.

Printre invitați s-au numărat Vasyl Hudynyț, primarul comunei Koloceava, Volodymyr Markovych, directorul Centrului de Servicii Culturale din Koloceava, și Janna Mykytiuk, directoarea Școlii Speciale de gradele I-III din Hust și consilieră a comunei Vișkovo. Partenerul media Gazeta de Nord-Vest a fost reprezentat de Florin-Cristian Mureșan.

Programul artistic a adus pe scenă expresii culturale ucrainene și rome, alături de momente susținute de copii și de tineri din comunitatea locală. Momente importante au fost oferite de Ansamblul „Zakarpatska Pysanka” din cadrul Academiei de Cultură și Arte din Ujhorod, coordonat de Oksana Hyzhun, de solistul Volodymyr Markovych din Koloceava, de copiii și de tinerii din Doba (Ayan Sălăjan, Alessia Oltean, Marina și Adelin Șandor și Rebeca Benzar) și de trupa de dansuri tradiționale rome „Trandafirul Alb”, din Doba.

De asemenea, arta culinară ucraineană a ocupat un loc central în cadrul manifestării. Preparatele tradiționale, pregătite de gospodine după rețete transmise în familie, au pus în valoare diversitatea gastronomiei ucrainene și legătura dintre bucătărie, memorie și identitate.

La finalul evenimentului, Filiala Satu Mare a UUR a adresat mulțumiri primarului comunei Doba, Narcisa Pataki, Primăriei comunei Doba, reprezentanților instituțiilor județene și locale, invitaților din Ucraina și tuturor partenerilor implicați: Muzeul Județean Satu Mare, Muzeul Arhitecturii și Civilizației Populare din Ujhorod, Gazeta de Nord-Vest și Nord-Vest TV.

Prin organizarea unor astfel de manifestări, Uniunea Ucrainenilor din România contribuie la păstrarea patrimoniului cultural ucrainean și la dezvoltarea unor relații de colaborare între comunități și instituții din România și din Ucraina.

Sursa: www.uur.ro

ȘEZĂTORI ÎN COMUNITATEA UCRAINEANĂ

RUSCOVA – MARAMUREȘ

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, și-a încheiat ziua de sâmbătă, 10 octombrie, la Ruscova, alături de comunitatea ucraineană, cu prilejul unui eveniment devenit deja tradiție, „Șezătoarea la ucraineni”. La invitația președintelui organizației locale Ruscova a UUR, Pintea Mariciuc, acesta a fost alături de numeroși membri ai comunității, care păstrează cu grijă obiceiurile strămoșești și se implică activ în transmiterea lor către generațiile următoare.

Evenimentul a debutat cu un moment de reculegere în memoria părintelui Ivan Pițura, care a slujit o bună parte din viață în Ruscova. A urmat reconstituirea șezătorilor tradiționale ucrainene. Prin cântec, poezie, diverse îndeletniciri și meșteșuguri, precum realizarea pieselor vestimentare tradiționale, participantele au readus în atenție obiceiuri transmise din generație în generație.

În mesajul adresat celor prezenți, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a subliniat importanța păstrării și transmiterii patrimoniului cultural imaterial, deosebit de valoros. Acesta a atras atenția că o parte însemnată a culturii și a obiceiurilor ucrai-



nene riscă să se piardă dacă nu sunt făcute cunoscute generațiilor tinere. Tot mai puțini oameni știu astăzi cum se desfășurau șezătorile odinioară sau care sunt tainele meșteșugului realizării cămășilor tradiționale, păstrate cu grijă de bunici. Prezența tinerilor la eveniment i-a oferit însă încrederea că

***

COPĂCELE – CARAȘ-SEVERIN

Sâmbătă, 10 octombrie a.c., tradițiile și îndeletnicirile comunității ucrainene au fost readuse în prim-plan la Copăcele, județul Caraș-Severin, în cadrul evenimentului „Șezătoare la ucraineni”, organizat de Organizația locală Copăcele a Uniunii Ucrainenilor din România în colaborare cu Filiala Caraș-Severin. La întâlnire au participat membri ai organizațiilor UUR din Copăcele, Zorile, Cornuțel și Caransebeș.

Deschiderea evenimentului a fost făcută de Mihai Cutt, președintele Organizației locale Copăcele. În mesajul său de salut, Daniel Basaraba, președintele Filialei Caraș-Severin a UUR, a subliniat importanța păstrării tradițiilor și a transmiterii acestora către generațiile viitoare, evidențiind totodată sprijinul pe care Uniunea Ucrainenilor din



România îl acordă inițiativelor dedicate conservării și valorificării patrimoniului cultural ucrainean.

Programul a reunit activități care odinioară făceau parte din viața de zi cu zi a comunităților rurale. Participanții au tricotat, brodat, cusut, tors și țesut, iar o demonstrație practică a prezentat modul de folosire a războiului de țesut.

această moștenire poate fi dusă mai departe. Interesul acestora pentru astfel de manifestări demonstrează că rădăcinile și valorile comunității continuă să ocupe un loc important în viața noilor generații.



Președintele UUR a evidențiat faptul că un popor poate reconstrui case, poduri și drumuri, însă pierderea limbii și a culturii sale pune în pericol însăși continuitatea identității naționale. În acest context, a subliniat că păstrarea identității ucrainene este esențială, cu atât mai mult, cu cât ucrainenii luptă pentru apărarea țării, a limbii și a culturii naționale. Totodată, a arătat că, în România, comunitatea ucraineană beneficiază de sprijinul statului și de cadrul necesar organizării unor astfel de evenimente și promovării valorilor autentice.



***

Cei mici au luat parte, la rândul lor, la pregătirea fructelor pentru uscare și păstrare pe timpul iernii, sub îndrumarea învățătoarei Violeta Iaremciuc și a educatoarei Svetlana Pișta. Tinerii au curățat porumbul de pănuși, în timp ce câțiva dintre bărbați au demonstrat strângerea fânului în claie și cositul ierbii, reconstituind gesturi și practici legate de munca gospodărească tradițională.



Dincolo de demonstrațiile de meșteșug și de activitățile practice, șezătoarea a oferit prilejul unei întâlniri între generații. Copiii, tinerii și seniorii au participat împreună la activități care păstrează vie memoria comunității și transmit mai departe cunoștințe, deprinderi și obiceiuri moștenite.

Prin organizarea unor astfel de întâlniri, Uniunea Ucrainenilor din România contribuie la păstrarea tradițiilor ucrainene și la menținerea legăturii dintre patrimoniul cultural și viața comunității de astăzi. La Copăcele, șezătoarea a demonstrat că tradițiile rămân relevante atunci când sunt practicate, împărtășite și transmise mai departe.

Sursa: www.uur.ro

Responsabilitatea păstrării acestei moșteniri și a transmiterii ei către generațiile viitoare revine însă fiecărui membru al comunității.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a adresat mulțumiri doamnelor și tinerelor participante, care contribuie activ la păstrarea limbii ucrainene și a tradițiilor comunității. Dedicarea acestora reprezintă o garanție că aceste valori vor putea fi transmise și generațiilor viitoare. De asemenea, a apreciat contribuția Filialei Maramureș a UUR și a Organizației locale Ruscova la promovarea patrimoniului cultural ucrainean, cu o mențiune specială pentru președintele organizației locale, Pintea Mariciuc, implicat cu multă dăruire în activitatea acesteia, precum și pentru contribuția importantă a secretarei organizației.



La eveniment, deputatul a fost însoțit de președintele Filialei Maramureș a UUR, Miroslav Petrețchi, de consilierii Fabian Popovici și Darius Colopelnic, de asistenții manager Andreea Mârza și Cosmin Rusneac, precum și de Dorin Herbil, membru al Biroului Organizației Locale Sighetu Marmației.

Evenimentul „Șezătoarea la ucraineni” a demonstrat că tradițiile rămân vii atunci când sunt practicate, împărtășite și transmise mai departe. Păstrarea limbii, a culturii și a obiceiurilor ucrainene reprezintă o responsabilitate comună și o condiție esențială pentru continuitatea identității naționale.

***







ȘEZĂTORILE UCRAINENE, ÎN SATE BĂNĂȚENE

Proiectul „Șezătorile ucrainene în sate bănățene”, inițiat în anul 2024 de către Filiala Timiș a Uniunii Ucrainenilor din România, continuă și în acest an, aducând împreună oameni, tradiții și povești păstrate de-a lungul generațiilor. Prima întâlnire a fost organizată la data de 21 octombrie a.c., la Casa Ucraineană din cadrul Muzeului Satului Bănățean, unde reprezentantele Filialei Timiș au recreat atmosfera șezătorilor de altădată, readucând în atenția celor prezenți meșteșugurile tradiționale.

La această întâlnire au participat reprezentante din cinci localități timișene, respectiv Timișoara, Giroc, Mașloc, Ohaba Lungă și Nițchidorf, fiecare venind cu îndemânarea, priceperea și dragostea pentru lucrul făcut odinioară de înaintașele noastre. Împletitul, cusutul, brodatul și torsul lânii au devenit prilejuri de întâlnire și învățare. În jurul meselor de lucru, poveștile au curs firesc, iar gesturile deprinse de la mame și bunici au fost demonstrate și transmise mai departe. La eveniment au fost prezente Maria Szabo-Condrei, președinta Filialei Timiș, împreună cu Mihaela Bumbuc, prim-vicepreședinta filialei. Din partea biroului administrativ au participat Liliana Țimbota, șef birou, și Naomi Kifa, secretară.

Pentru această întâlnire, pridvorul de lemn al Casei Ucrainene a fost împodobit cu ștergare țesute, dovleci și știuleți de porumb, elemente care au amintit de gospodăriile tradiționale și de frumusețea toamnei la sat. Pe mesele din curte au fost așezate elemente tradiționale precum broderii, ghemuri de ață colorată, andrele și mărgele, alături de preparate culinare tradiționale și de fructe specifice acestui sezon, pregătite de la primele ore ale dimineții de ucrainencele participante.

Curioase și dornice să descopere tainele unor meșteșuguri pe care poate nu au avut ocazia să le învețe până acum, tinerele au urmărit cu atenție demonstrațiile și au încercat să deprindă tehnici



transmise din generație în generație. Pentru femeile în vârstă, întâlnirea a fost și un prilej de a-și aminti de vremurile în care lucrul de mână făcea parte din viața de zi cu zi, iar fiecare cusătură, fiecare fir împletit și fiecare obiect lucrat aveau rostul și povestea lor.

Nici cei mici nu au rămas deoparte, participând la activități de desen cu tema anotimpului de toamnă, învățând activități precum depănușatul porumbului și torsul lânii, descoperind în acest fel, prin activități simple și apropiate de lumea satului, răbdarea și îndemânarea care se ascund în meșteșugurile de odinioară.

Proiectul „Șezătorile ucrainene în sate bănățene” face parte din planul de acțiuni al Filialei Timiș a UUR și va continua și în alte localități din județul Timiș în care trăiesc comunități de ucraineni, oferind noi prilejuri de întâlnire și de redescoperire a meșteșugurilor tradiționale. Fiecare șezătoare va aduce în prim-plan obiceiurile păstrate de-a lungul generațiilor și va încuraja transmiterea acestora către tineri, astfel încât tradițiile ucrainene să rămână o parte vie a identității comunității.

Sursa: www.uur.ro



Spectacol folcloric multietnic, la Constanța

Sâmbătă, 3 octombrie 2026, Reprezentanța Constanța a UUR a organizat evenimentul public „Marea Neagră ne unește. Spectacol folcloric multietnic”. Spectacolul a avut loc la sediul local al UUR și a fost organizat pentru comunitatea ucraineană locală, pentru comunitatea de refugiați ucraineni, precum și pentru alte minorități etnice de pe plan local. Evenimentul a avut ca obiectiv promovarea culturii ucrainene, cu un accent deosebit asupra cântecului popular, și crearea unui spațiu de întâlnire între comunități care, prin istorie, tradiții și experiențe culturale diferite, contribuie la diversitatea Dobrogei.

Au participat la eveniment peste 60 de persoane, reprezentanți ai comunității ucrainene locale, membri ai familiilor comunității locale de etnici și refugiați ucraineni, reprezentanți ai altor minorități etnice din municipiul și județul Constanța. În afara comunității ucrainene, au fost prezenți prieteni și parteneri din plan local, precum reprezentanți ai minorităților etnice germană și tătară, reprezentanți ai conducerii și cadre didactice de la Școala ucraineană din Constanța Radiance UA, precum și invitați din București.

Spectacolul a generat un interes deosebit în mediile comunității ucrainene locale. Acesta a fost





lansat precum un manifest artistic pentru tezaurul ucrainean, ca zestre vestimentară care se cere scoasă la sorit, și pentru acele cântece inegalabile, care au ca mesaj neuitarea rădăcinilor strămoșești. În centrul evenimentului s-a aflat artista populară ucraineană Anastasia Yermakova, refugiată în Constanța, care a susținut concertul „Pe aripile cântecului”, apreciat de cei prezenți ca fiind un recital cât o declarație de dragoste pentru tot ce înseamnă folclorul neamului ucrainean.

În deschiderea spectacolului, Dorina Popescu, secretara Reprezentanței Constanța a UUR, a prezentat obiectivele și programul manifestării și a mulțumit artistei Anastasia Yermakova, echipei sale tehnice, precum și reprezentanților comunităților germană și tătară pentru participare.



Concertul, desfășurat pe parcursul a aproximativ două ore, a reunit cântece populare tradiționale ucrainene, piese cunoscute din repertoriul ucrainean, cântece patriotice, creații lirice de dragoste, cântece de leagăn, dar și momente inspirate din obiceiurile tradiționale. Programul a inclus, de asemenea, scenete și dansuri specifice culturii ucrainene.

Unul dintre momentele apreciate de public a fost reconstituirea artistică a unei nunți tradiționale ucrainene, construită în jurul cântecului popular, al pregătirii miresei și al unor obiceiuri specifice acestui moment important din viața comunității. Rolul miresei a fost interpretat de Olena Beleaieva, iar în spectacol au debutat artistic surorile Anna și Daria Yermakovy.

Publicul a primit cu aplauze și momentul susținut de Ansamblul „Spivoci”, reprezentat de Olga Iașina și Irina Spirina, sub coordonarea Anastasiei Yermakova.

După încheierea reprezentației, întâlnirea a continuat într-o atmosferă informală, cu o masă tradițională ucraineană pregătită pentru participanți. Momentul a oferit publicului ocazia de a continua discuțiile despre muzica și tradițiile ucrainene și de a consolida relațiile dintre membrii diferitelor comunități prezente.

Prin evenimentul „Marea Neagră ne unește”, Reprezentanța Constanța a UUR a adus în atenția publicului local o parte importantă a patrimoniului cultural ucrainean și a creat un context în care acesta a putut fi descoperit și împărtășit într-un cadru multietnic. În peisajul cultural al regiunii, Uniunea Ucrainenilor din România continuă să susțină proiectele care contribuie la păstrarea și promovarea limbii, a tradițiilor și a patrimoniului cultural ucrainean.

Sursa: www.uur.ro

BICENTENARUL COMUNITĂȚII GRECO-CATOLICE DIN MAIDAN, SUCEAVA

Comunitatea greco-catolică din Maidan, aparținând Protopopiatului Bucovina, a marcat 200 de ani de existență (1826 – 2026), duminică, 18 octombrie, printr-o sărbătoare religioasă și comunitară, prilej de evocare a istoriei parohiei și de reafirmare a legăturilor dintre generații. Manifestarea a debutat cu binecuvântarea noilor icoane împărătești, urmată de Sfânta Liturghie Arhierească, oficiată de Preasfinția Sa Vasile Bizău, Episcop de Maramureș, alături de care au slujit: pr. Vasile Colopelnic, vicar pentru Vicariatul ucrainean, pr. Ionuț Ursuleac, protopop al Protopopiatului Bucovinean și păstor al parohiei gazdă, pr. Ilie Veneciuc, paroh de Câmpulung Moldovenesc și Moldovița; pr. Paul Almași, paroh de Piatra și Teceu; pr. Ioan Volosciuc, preot pensionar; pr. Mihai Navroțchi, din Eparhia de Cluj-Gherla; pr. Vasile Stoica, preot slujitor la Sadău; pr. Nicolae Nicolaișen, paroh emerit; pr. Paul Boiciuc, paroh de Poienile de sub Munte; pr. Ioan-Vasile Volosciuc, paroh de Rădăuți; pr. Marius Chiriloaei, administrator parohial la Suceava și Sadău; pr. Lucian Hreniuc, paroh de Crăciunești; pr. Ioan Borșa, de la Mănăstirea franciscană din Oradea; și Sergiu Chiriloaei, student din Eparhia de Oradea. La celebrare au fost prezenți și preoții romano-catolici Alois Fartadi, decan de Bucovina; Stanislav Cucharec, paroh de Solonețul Nou; Daniel Romila, rector al Sanctuarului din Cacica; Alin Butnaru, paroh de Poiana Micului; Cristian Pal și Sebastian Cochior, de la Sanctuarul din Cacica.



Un moment deosebit al sărbătorii l-a constituit sfințirea noilor icoane împărătești, donate bisericii de Școala de Iconografie „Radruj” a Universității Catolice Ucrainene din Lviv. Tot în cadrul acestei celebrării a fost dezvelită placa comemorativă care consemnează bicentenarul comunității greco-catolice din Maidan, lăsând o mărturie vizibilă a celor două secole de viață parohială.



La finalul slujbei, Ilie Sauciuc, președintele Filialei Suceava a Uniunii Ucrainenilor din România (UUR), a apreciat implicarea comunității ucrainene din Maidan în organizarea activităților culturale menite să păstreze identitatea etnică. Acesta a dat citire mesajului transmis cu ocazia bicentenarului de deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele UUR.

Deputatul Ghervazen Longher, președintele Uniunii Polonezilor din România, și Dinu-Radu Ciuc, primarul comunei Cacica, au evidențiat buna conviețuire dintre minoritățile ucraineană și polonă și populația românească din zonă, relație cultivată prin respect reciproc și colaborare.

La eveniment au participat, de asemenea, Daniel Serdenciuc, președintele Filialei UUR Iași, Constantin Popescul, președintele Organizației UUR Siret, Ovidiu Tcaci, președintele Organizației UUR Cacica,



Nicolae Ciocan, președintele Organizației UUR Ulma și Delia Martineac, consilier în cadrul Filialei UUR Suceava.

Sărbătoarea s-a încheiat cu un program artistic dedicat celor 200 de ani ai comunității din Maidan. În fața credincioșilor au cântat cântece religioase Unku Anastasia, studentă la Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Felicia Oblesniuc, interpretă de folclor, și Corul de tineri al Parohiei Romano-Catolice din Solonețul Nou, coordonat de Carmen Zielonka. Programul a fost completat de Ansamblul „Kolomeika” din Siret, coordonat de prof. Zirca Ianoș.

Evenimentul a fost organizat cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România. Implicarea UUR în viața comunității din Maidan se extinde și dincolo de această aniversare: organizația susține comunitățile ucrainene din România, indiferent de confesiunea religioasă, fără discriminare, și este parteneră în organizarea Școlii de vară de la Maidan, coordonată de părintele Ionuț Ursuleac și destinată copiilor din localitate.

Bicentenarul a adus împreună clerici, reprezentanți ai minorităților, autorități și membri ai comunității, într-o sărbătoare în care istoria parohiei s-a întâlnit cu viața culturală și cu preocuparea de a transmite mai departe identitatea locală.

Delia MARTINEAC

Hramul Bisericii Greco-Catolice Ucrainene din Sighetu Marmației, prilej de comuniune și sprijin reciproc

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a participat duminică, 11 octombrie, la hramul Bisericii Greco-Catolice Ucrainene „Acoperământul Maicii Domnului” din municipiul Sighetu Marmației, un eveniment deosebit de important pentru viața spirituală a credincioșilor ucraineni greco-catolici. Acesta a răspuns invitației adresate de părintele paroh Lucian Marusciac, un slujitor devotat și un om profund implicat în viața comunității ucrainene.

Sfânta Liturghie a fost oficiată de preacucernicul părinte vicar Vasile Colopelnic, alături de un sobor de preoți. În cuvântările lor, aceștia au evidențiat rolul esențial al Bisericii în aceste vremuri dificile atât în păstrarea unității comunității ucrainene, cât și în cultivarea credinței, a speranței și a solidarității. Totodată, mesajele transmise au reafirmat importanța sprijinului constant acordat poporului ucrainean și a eforturilor comune pentru construirea unei lumi mai bune, întemeiate pe pace și înțelegere.

Deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi și-a exprimat aprecierea față de consolidarea permanentă a parteneriatului dintre Uniunea Ucrainenilor din România și Vicariatul Greco-Catolic Ucrainean, prin colaborare, respect reciproc și implicare în sprijinul comunității. Dincolo de dimensiunea instituțională, această colaborare reflectă un obiectiv comun: susținerea vieții spirituale și păstrarea identității comunității ucrainene.

Președintele UUR i-a mulțumit părintelui paroh Lucian Marusciac pentru invitație, pentru buna



colaborare și pentru eforturile constante depuse în slujba comunității ucrainene. De asemenea, și-a exprimat recunoștința față de părintele vicar Vasile Colopelnic pentru îndrumarea spirituală, înțelepciunea și grija cu care însoțește comunitatea de credincioși, contribuind la întărirea credinței și la cultivarea păcii sufletești.

Cu prilejul evenimentului, Nicolae-Miroslav Petrețchi a avut, de asemenea, ocazia de a-l întâlni pe Serhii Orlov, consulul desemnat al Ucrainei la Sighetu Marmației, cu care a purtat o discuție informală privind viitoarea colaborare dintre Uniunea Ucrainenilor din România și noul oficiu consular ucrainean.

La eveniment, deputatul a fost însoțit de consilierii Fabian Popovici și Darius Colopelnic, de asistenții manager Andreea Mârza și Cosmin Rusneac, precum și de Dorin Herbil, membru al Biroului Organizației locale Sighetu Marmației.

Sursa: www.uur.ro





LUMINA DIN ÎNĂLȚIMI ȘI CANDELA CREDINȚEI: PRĂZNUIREA SFINȚILOR ARHANGHELI MIHAIL ȘI GAVRIIL

Prăznuirea Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil în viața Bisericii Parohiei Dărmănești II

În calendarul liturgic al Bisericii Ortodoxe, luna noiembrie se deschide cu o strălucire cerească aparte. La data de 8 noiembrie, prăznuirea Soborului Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil și al tuturor Puterilor Cerești cele fără de trup aduce în fața credincioșilor misterul lumii nevăzute, al oștirilor îngerești care stau înaintea tronului Preasfintei Treimi. Această mare sărbătoare aduce o mângâiere duhovnicească deosebită și pentru comunitatea noastră din Parohia Dărmănești II (Protopopiatul Rădăuților, Arhiepiscopia Sucevei și Rădăuților), unde Sfinții Arhangheli reprezintă cel de-al doilea hram al sfântului lăcaș – un ocrotitor ceresc iubit și cinstit cu evlavie de către întreaga comunitate.

Lumina lumii nevăzute: Teologia și profunzimea sărbătorii Sfinților Arhangheli

Lumea îngerilor nu este una abstractă sau îndepărtată, ci o prezență constantă, dinamică și lucrătoare în istoria mântuirii noastre. Cuvântul înger (angelos, în limba greacă) înseamnă „trimis” sau „vestitor”. Ființe spirituale, necorporale, înzestrate cu intelect, voință și libertate, puterile cerești sunt împărțite în nouă cete, după Sfântul Dionisie Areopagitul, alcătuind o scară ierarhică a iubirii și a cunoașterii dumnezeiești.

În fruntea acestei oștiri cerești se află cei doi Arhangheli cinstiți în mod special:

Arhanghelul Mihail, al cărui nume în ebraică (Mika-El) se traduce prin „Cine este ca Dumnezeu?”, este marele Voievod, cel care a condus oștirile îngerești fidele în marea confruntare cosmică împotriva lui Lucifer și a îngerilor răzvrătiți, strigând: „Să stăm bine, să stăm cu frică, să luăm aminte!”. Mihail este simbolul dreptății divine, al apărării credinței și al biruinței binelui asupra întunericului.

Arhanghelul Gavriil, al cărui nume înseamnă „Dumnezeu este tăria mea” sau „Bărbat-Dumnezeu”, este mesagerul marilor Taine mântuitoare: a vestit nașterea Sfântului Ioan Botezătorul preotului Zaharia, iar, mai presus de toate, a adus bucuria cea mai mare din istoria cosmosului – Buna Vestire a Întrupării Fiului lui Dumnezeu în pântecele Fecioarei Maria. Gavriil este îngerul blândeții, al harului și al împlinirii planurilor lui Dumnezeu cu omul.

A-i cinsti pe Sfinții Arhangheli înseamnă a ne reaminti că nu suntem singuri în această lume. Fiecare dintre noi are, de la Sfântul Botez, un Înger Păzitor rânduit de Dumnezeu spre a ne oferi sfat bun, a ne feri de primejdii și a ne însoți pașii spre Împărăția Cerurilor.

Biserica Parohiei Dărmănești II: Altar de rugăciune, jertfă și comuniune

În această atmosferă de tainică ocrotire cerească se înscrie și viața liturgică a Parohiei Dărmănești II. O comunitate vie, harnică și adânc înrădăcinată în tradițiile străbune, Dărmănești reprezintă un spațiu în care credința ortodoxă se împletește armonios cu dragostea față de frumos, de neam și de biserică.

Construirea sfântului lăcaș a reprezentat o jertfă comună a credincioșilor de aici, o lucrare sfântă începută cu dragoste și migală, biserica a crescut nu doar în ziduri, ci mai ales în sufletele credincioșilor.

Momentul de culme al acestei jertfe comune a avut loc la 13 octombrie 2019, atunci când biserica a primit veșmântul sfințirii prin slujirea plină de har a vrednicului de pomenire, Înaltpreasfințitului Părinte Pimen, Arhiepiscopul Sucevei și Rădăuților, înconjurat de un impresionant sobor de preoți și diaconi, în prezența a numeroși credincioși și fii ai satului.

Hramul – praznic al familiei parohiale

Având ca al doilea hram cinstirea Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil, Parohia Dărmănești II trăiește în fiecare an, la începutul lunii noiembrie, momente de intensă înălțare duhovnicească. Sărbătoarea hramului reprezintă prilejul binecuvântat în care enoriașii se adună în număr mare în jurul Sfântului Potir, lăsând la o parte grijile cotidiene pentru a simți fiorul bucuriei liturgice.

În fața provocărilor lumii contemporane, prezența ocrotitoare a Sfinților Arhangheli în viața parohiei noastre este un scut și un îndemn la unitate. Așa cum oștirile cerești lucrează într-o armonie desăvârșită lăudându-L pe Dumnezeu, tot astfel și comunitatea din Dărmănești II caută să păstreze vie flacăra credinței strămoșești, cultivând dragostea frățească, ospitalitatea și grija față de aproapele.

Concluzie

Prăznuirea Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil la Biserica Parohiei Dărmănești II rămâne un reper luminos în calendarul duhovnicesc al zonei. Este dovada vie că pământul și cerul se întâlnesc în fiecare Sfântă Liturghie, acolo unde preoții și credincioșii îngenunchează împreună cu îngerii înaintea Altarului ceresc.

Ocrotiți de aripile rugăciunii marilor Voievozi ai cerului, credincioșii din Dărmănești merg înainte pe calea mântuirii, purtând cu cinste candela credinței ortodoxe și moștenirea spirituală lăsată de înaintași.

La mulți și binecuvântați ani întru slava lui Dumnezeu și sub ocrotirea Sfinților Arhangheli!

Responsabilitatea pentru opiniile exprimate în paginile *Curierului ucrainean* revine, în exclusivitate, autorilor.

Redacția nu-și asumă obligațiile legate de conținutul materialelor și nu returnează articolele nepublicate.

Intrarea în Biserică a Maicii Domnului (21 noiembrie)

Sărbătorită în fiecare an la 21 noiembrie, Intrarea în Biserică a Maicii Domnului (cunoscută în popor și sub denumirea de Ovidenia sau Vovidenia) este una dintre cele mai importante sărbători închinate Maicii Domnului din calendarul ortodox. Ea face parte din rândul Praznicelor Împărătești și marchează un moment de o rară profundă duhovnicie din viața Fecioarei Maria.

Semnificația sărbătorii: Începutul mântuirii

Evenimentul celebrat la această dată nu este consemnat în Noul Testament, ci își are originile în Tradiția Bisericii și în scrierile apocrife (precum Protoevanghelia lui Iacov).

Conform tradiției, Sfinții Părinți Ioachim și Ana, rugându-se cu lacrimi pentru a primi un copil și promițând să-l închine lui Dumnezeu, au fost binecuvântați cu o fiică – Maria. Când Fecioara Maria a împlinit vârsta de trei ani, părinții ei și-au împlinit promisiunea făcută Domnului. Au adus-o la Templul din Ierusalim, însoțită de un sobor de fecioare cu făclii aprinse.

Deși era o copilă de doar trei ani, Maica Domnului a urcat singură, cu o uimitoare maturitate duhovnicească, treptele înalte ale Templului. Acolo a fost întâmpinat-o Marele Preot Zaharia (tatăl Sfântului Ioan Botezătorul), care, purtat de Duhul Sfânt, a dus-o în Sfânta Sfintelor – locul cel mai sfânt al Templului, unde doar arhiereul avea voie să intre o singură dată pe an.

Acest gest a arătat-o pe Maria drept noul „Templu viu” al lui Dumnezeu, vasul ales prin care avea să Se nască Mântuitorul lumii.

Tradiții și obiceiuri populare de Vovidenie

În tradiția populară românească, sărbătoarea de pe 21 noiembrie poartă numele de Ovidenie sau Vovidenie (provenit din slavonă, însemnând „ceea ce se face văzută” sau „intrarea în vedere”). Sărbătoarea este învăluită în numeroase credințe și obiceiuri străvechi:

- **Ziua în care se deschid cerurile:** Se credea în popor că în noaptea de Ovidenie cerurile se deschid, iar oamenii cu sufletul curat pot vedea lumina raiului sau pot înțelege tainele universului.
- **Dezlegare la pește:** Deși ne aflăm în Postul Crăciunului, în ziua praznicului Biserica acordă dezlegare la pește, aducând bucurie și întărire credincioșilor în perioada de post.
- **Puterea lumânărilor:** În trecut, gospodinele aprindeau lumânări pentru a fi ocrotite de rele, de pagube și de spirite necurate, dar și pentru „luminarea minții” celor dragi.
- **Vremea și prognoza populară:** Se spunea că așa cum este vremea de Vovidenie, așa va fi și iarna: dacă ziua este senină și blândă, iarna va fi blândă; dacă este ger sau ninge, iarna va fi grea și geroasă.

Mesajul duhovnicesc pentru credincioși

Intrarea Maicii Domnului în Biserică ne îndeamnă pe fiecare dintre noi să reflectăm la propria noastră relație cu Dumnezeu. Așa cum copila Maria a fost dusă în casa Domnului și s-a pregătit să devină lăcaș al Cuvântului, tot astfel și sufletele noastre sunt chemate să devină biserici vii prin rugăciune, curăție și ascultare de voia divină.

Sărbătoarea ne amintește de importanța educației spirituale încă din fragedă pruncie și de puterea împlinirii promisiunilor făcute înaintea lui Dumnezeu.

Materiale semnate de ***pr. Mihai COBZIUC***

CURIERUL UCRAINEAN

Strada Radu Popescu, nr. 15, sector 1, București
Telefon: 021.222.0724,
Tel./fax: 021.222.0737
E-mail:
curierul.ucrainean@uur.ro

Redactor-șef:
Ioan Herbil

Redactor:
Ștefania Pietreanu

Tehnoredactare și culegere:
Ștefania Pietreanu

Tiparul executat la
Tipografia
„RCR PRINT”
ISSN 1223-5210